

## **SEÑORA(72) TURISTA A BIRA MALO DEN LAMA Y A FAYECE**



## **Gerlien Croes kier sconde error di AVP tirando culpa riba Eddie Briesen**



## **Fiscal a pidi pa declara funcionario di Brandweer liber di desfalco di dos laptop**



## **MINISTER ENDY CROES A CORONA SRA. CARNAVAL E.P.B. ORANJESTAD Y ALABES A FELICITA SR. ERWIN 'WINO' LOPEZ CU 35 AÑA DI SERVICIO DEN ENSEÑANSA DI ARUBA**





# Señora(72) turista a bira malo den lama y ta fayece



De Palm Island Pier - Diabierna merdia rond di 12'or polis y ambulance

a yega e Pier di De Palm Island, unda nan lo a yega cu un persona cu lo a bira

malo of haye cu problema den lama.

Na e sitio dos ambulance tawata presente y por a miranan dunando un persona CPR.

Tawata trata di un dama. Na e mes momento eynan sra. Rodriguez di Slachtofferhulp a yega y tawata canando bay unda

e CPR tawata wordo duna.

Paramediconan a sigui e protocol y na final no por a haci nada mas y a pidi pa dokter.

Informacion oficial ta a indica cu e señora turista di nacionalidad Mericano tawata ariba un boto altura di Mangel Halto. Eynan durante e trip e la

drenta lama y a bira malo den e awa.

E la guli hopi awa cu lo a causa su morto.

Algo pasa di 1'or Dokter Texier a presenta y pa 1:20 a constata morto di e señora turista di 72 aña, maart 28 e lo a cumpli 73 aña.

## CUERPO POLICIAL TA INFORMA—

# 9 DETENCION DURANTE PARADA DI LUZ SAN NICOLAS !

Diahuebs anochi pa 8:03 SMAC conhuntamente cu Cuerpo Policial a haci inicio na e parada di luz na San Nicolas. Tabata tin 6 grupo y mas o menos 5000 participante.

Cuerpo Policial a conta cu 180 personal riba pia.

Diferente departamento di Cuerpo Policial a traha hunto entre otro Polis Uniforma, ME, AE, Motor Unit, K-9, Mobiel Commando, Departamento di Recherche,

personal administrativo, planologie y tambe personal di CEA.

Pa 00:50 e cabez di parada a yega Joe Laveist y pa 2:06 madrugada, e parada a yega su final.

Cuerpo Policial a haci un total di 9 detencion, mientras cu aña 2020 tabata tin 31 detencion.

Cuerpo Policial ta hopi satisfecho cu e resultado.





# MEP semper a para pa Integridad y Honestidad den e pais aki

Cu tin fraude y corrupcion den cierto organisacion y partidonan politico na mundo, esey ta un realidad y Aruba no ta un excepcion. Den pasado nos a yega di conoce varios caso grandi na Aruba caminda den cierto partidonan politico tambe a wordo confronta cu e fenomeno di fraude y corrupcion. Sinembargo e reto di mas grandi ta pa na momento cu señala casonan di corrupcion den propio seno di gobernacion, cu e dirigencia di e partidonan politico concerni no mester haci manera nada un pasa, no mester tapa cos pero nan mester investiga y tuma pasonan concreto pa denuncia e corrupcionnan aki.

## Casonan di corrupcion

Aki na Aruba nos conoce partido AVP cu nunca for di nan propio seno a sali pa denuncia e casonan corruptivo aki cu ta concerni nan propio miembronan di partido. Nos por a mira esaki den pasado durante Gabinete Henny Eman: 1. E proyecto corrupto di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas caminda 52 miyon florin a desaparece, 2. SACE, esta e 3 hotelnan cu a keda den ruina atras y a costa nos pueblo 206 miyon dollar, pero danki na intervencion di ex Prome Minister Nel Oduber y ex Minister di Finansa Nilo Swaen cu nan viahe pa Italia, esaki a ser reduci cu 100 miyon dollar, 3. Race Track cu a costa nos pueblo 18 miyon florin y nada a wordo construi riba e pista spirito aki, 4. Radar di 23 miyon florin cu nunca a funciona, 5. Radisson cu su palonan di coco (120 miyon florin). Tur esakinan y mas tabata proyectonan corrupto cu a pasa bao di nanishi di ex Prome Minister Henny Eman y AVP,

pero cu nunca e promer minister y partido AVP a haci un solo denuncia na Ministerio Publico. Tabata Gabinete Oduber 3 e tempo ey mediante institucion di un Comision di Berdad cu a destapa e corrupcion grandi den Fondo Desaroyo San Nicolas, a denuncia esaki y finalmente e ex-Minister di Finansa di AVP Tico Croes a wordo sentencia den Corte pa cu e bagamunderia aki.

## Casonan IBIS y Avestruz

Algun aña pasa nos a cera conoci cu e caso corruptivo IBIS di bendemento di permiso door di ex minister di AVP Paul Croes. Den e caso aki e holor di corrupcion tabata asina fuerte cu tabata e empleadonan mas yega na e ex-minister aki mes a haya nan obliga di denuncia e hecho corruptivo aki, pero e mandatarionan di AVP mes semper a keda bira cara y haci manera nad'un a pasa. Al contrario nan a brasa corrupcion na momento cu nan a keda paga salario di e minister aki siendo cu e tabata hinca den prison pa lunanan largo. Finalmente e ex minister aki di AVP recientemente a ser sentencia te den e Corte Supremo na Hulanda.

Otro caso corruptivo ta e bendemento di tereno, esta caso Avestruz caminda e ex minister Benny Sevinger di AVP tabata den corte y ta wardando su sentencia den e simannan nos dilanti. Den e caso aki nunca e gobierno di AVP a denuncia e caso grandi di corrupcion menciona y tabata 2 parlamentario di MEP kendenan a investiga henter e caso di adelanta y haci denuncia na Ministerio Publico. Den e caso Avestruz un biaha mas dirigentenan di AVP

# 90.000 m<sup>2</sup>

## TA IGUAL CU:

**11.000**  
PETICION PA  
TERENO  
WARDANDO!

**SINEMBARGO,**  
OTRO HENDE SERCA DI  
**MINISTER SEVINGER**  
TA BIRA HAYA TERENO  
MANERA NADA.  
E NOTICIA CU ESNAN  
ROND DI UN HENDE  
**50** A HAYA MAS DI  
**90.000m<sup>2</sup>**  
DI TERENO TIN HOPI  
HENDE RABIA.

**1** **FUL**  
**GRANDURA DI**  
**ORANJESTAD**

**2**

**14 VELD**  
**DI FUTBOL**

**3** **180 TERENO**  
**DI 500 M2**  
**PA 180 FAMILIA**  
**TRAHA NAN CAS**

**4**

**100 %**  
**CORUPCION !**

PUEBLO KIER BIBA DEN UN PAIS NA UNDA TUR HENDE TIN OPORTUNIDAD DI YEGA NA UN TERENO NA UN MANERA HONRADO.

Claims	Claims	Paga
x AWG 1.000.000	AWG	AWG
<b>SACE</b>	198.00	108.50
<b>Winston &amp; Strawn</b>	12.70	12.70
<b>Race Track</b>	18.00	18.00
<b>CMB</b>	5.00	5.00
<b>Radar luchthaven</b>	23.00	23.00
<b>Radisson Hotel</b>	120.00	120.00
<b>TRIAS</b>	36.00	18.00
<b>Fuentes</b>	43.92	1.80
<b>CSS</b>	9.90	
<b>Bushiri Hotel</b>	13.90	
<b>San Nicolas projecten</b>	52.00	52.00
<b>AZV</b>	180.00	180.00
<b>Financieel tekort 2001</b>	134.20	134.20
<b>Totaal</b>	<b>846.62</b>	<b>673.20</b>

a brasa corrupcion y ta laga e parlamentario aki keda sinta den Parlamento y te hasta e lider Mike Eman a declara cu su voto den e eleccion ultimo a bay pa Benny Sevinger.

Pendiente algun caso grandi di corrupcion cu mester bin dilanti ainda: RDA, Bo Aruba, caso di 50 mil dollar (Rincon), caso spirito etc.

## MEP semper a para pa integridad

Hecho ta cu partido MEP semper a vocifera su pensamiento pa loke ta fraude y corrupcion. Semper nos ex lidernan y nos lider actual a bisa

cu si tin cualkier persona – sea e ta miembro di partido of no – comete actonan castigabel mester sinta riba su blaarnan. Ta p'esey mes den MEP nunca a yega di tapa cos y tur hende mes por mira cu ya tin varios caso a ser denuncia na Ministerio Publico y ta wardando pa e casonan aki wordo trata. Den pasado den seno di MEP mes tabatin un caso caminda un candidato a comete corrupcion administrativo y e persona a ser raya for di partido.

No mester lubida tampoco cu MEP semper ta pone hecho tras di su palabranan caminda e

partido aki tabata esun cu a: 1. Introduci Ley di Contabilidad, 2. Introduci e ley di financiamiento di partidonan politico, 3. Screening di ministernan, 4. Introduccion di Ombudsnan, 5. Ley di Integridad, 6. Bureau di Integridad. Tur esakinan ta hermentnan clave pa yuda frena corrupcion y fraude den e pais aki.

Pues no por compara MEP cu AVP pasobra den MEP esun cu comete actonan corruptivo tin consecuencia pe y den AVP e corruptonan ta wordo ricibi cu brasa habri!



# REUNION ENTRE CAMARA DI COMERCIO Y REPRESENTANTE DI EMBAHADA DI REINO HULANDES NA CARACAS

Recientemente Camara di Comercio y Industria (KvK) a reuni cu sr. A. Espinoza di Embahada di Reino Hulandes na Caracas. E reunion tabata uno hopi fructifero. A delibera riba e tema di reapertura di e frontera cu Venezuela y e posibel beneficianan economico pa Aruba. E reapertura di e frontera por trece cu ne cu por importa productonan na prijs mas economico, mirando cu e gastonan di transporte (fleta) lo ta menos halto.

Tabata hopi interesante pa combersa riba e posibilidadnan, por ehempel e hecho cu tin abundancia di cierto producto na Venezuela, manera webo, batata y tomati. Ademá a delibera extenso riba e interes y proteccion di nos comunidad.



Camara di Comercio ta hopi contento di por a reuni cu sr. Espinoza pa haya mas informacion en conexion cu e

posibel reapertura di e frontera di Venezuela y lo sigui monitoria e situacion di cerca.

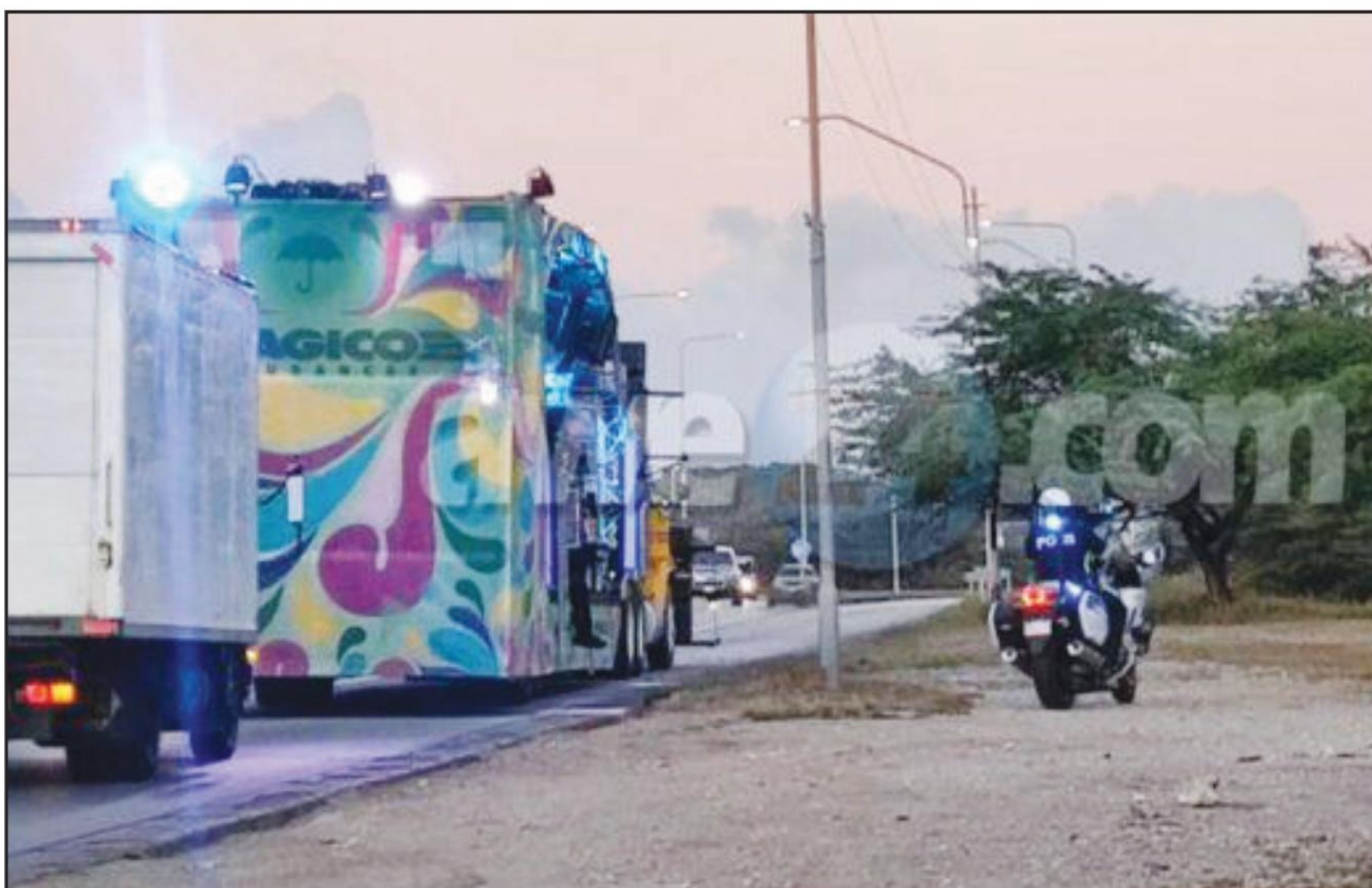
Aruba, 17 februari 2023  
Camara di Comercio y Industria (KvK)

## Polis a hala atencion di chauffeur di truck y personanan cu tabata den riba trailer di musica



Diahuebs atardi polis motoriza atento lo a topa un trailer di musica riba caminda. Aki polis lo a wak hende sinta riba speaker y lo a hala na atencion y tambe a

papia cu e chauffeur di e truck. A splica cu ta den carnaval so nan lo tolera esaki. Polis a hala nan atencion y a tuma datos di e susedido.





# Gerlien Croes kier sconde error di AVP tirando culpa riba Eddie Briesen

Parlamentario di AVP Sra Gerlien Croes kier sconde error cometi pa AVP na aña 2010, unda huez a bati Gabinete Eman riba su dede, ora el'a kibra un contract cu Aruba Music Festival, ilegalmente.

Hof den su sentencia a bisa bon cla cu Gobierno di AVP no por kibra e contract, pues e contract ta valido! Como tal Lee Tofaneli a bay demanda daño y awor Gobierno mester paga.

Gerlien a jama e ley un "kwijtschelding pa Eddie Briesen", siendo cu den e ley na ningun parti ta menciona esey! Pues un dama mentirosa cu a pega cu malesa di

AVP; gañamento.

Eddie Briesen a firma na 2009, e di 3 contract cu Lee Tofaneli pa Aruba Music Festival. El'a keda dentro di margen di su budget.

Si encaso cu Gobierno di AVP tabata pensa cu ta algo robes, nan tabatin 7 anja den gobierno pa por a demanda Eddie Briesen. Nan no a haciele! Awe nan kier pretende cu ta ley pa scapa Eddie?

Simpel; Avp a kibra un contract cu Huez a dicta cu tabata un decision robes. Pesey awe mester paga daño!



## Minister Endy Croes:

# NOS TA SIGUI TRAHA HUNTO PA MEHORA OPORTUNIDAD PA NOS STUDIAANTENAN



Recientemente, Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda, Robbert Dijkgraaf tabata na Aruba. Durante su estadia Minister Dijkgraaf tabatin diferente reunion y a bishita diferente scol e.o.

Universidad di Aruba. Minister Endy Croes y miembro di Colegio di Supervision di Universidad di Aruba, Sr. Angelo Brete a yama Minister Dijkgraaf bonbini na Universidad di Aruba. Despues, Prof.

dr. Viola Heutger a duna e dignatario un tour di e scol.

Den ora di atardi a sigui cu presentacion den e aula di Universidad di Aruba, unda cu e decanonan a presenta e status di nan facultad-, inscripcion-, exito- y retonan.

Concluyendo Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un atardi ameno y cu nos lo sigui traha hunto pa asina mehora y brinda mas oportunidad na nos studianten.





# Ban papia di bo plan di seguridad riba lama: Con prepara bo ta, prome cu sali bay pisca?



Seguridad riba lama ta bo responsabilidad. E dianan aki biento a bolbe lanta cabes. Medianan di noticia ta yen di ehempel di emergencia y naufragio riba lama. Abo piscado, con bon prepara bo ta pa casonan di emergencia riba lama? Bo ekiponan ta na ordo? Bo famia na tera tin informacion necesario? Abo of bo famia sa kico ta e stapnan pa tuma? Den e serie di articulonan aki Santa Rosa kier enfoca atencion riba e aspecto di seguridad riba lama specialmente pa nos piscadonan.

Preveni pa no tin di lamenta:

Tur biaha cu tin caso di emergencia riba lama tin un costo mara cu esaki pa pais Aruba tambe. Un buskeda ta algo hopi costoso y cada rescate ta costa pais aruba miles di florin, sin papia di e costo haltisimo di susto, angustia of tristesa cerca famianan. Pesey ta importante pa tur piscado ta prepara pa evita cu tin casonan di emergencia y si acaso tin mes, cu esaki bay mas miho posibel. Mescos cu abo, piscado, no ta sali sin di antemano

prepara bo armacion, abo piscado tin di prepara pa bo seguridad tambe.

Seguridad riba lama ta bo propio responsabilidad:

Abo y bo famia ta prome yama pa ta prepara y bon ekipa. Idealmente, claro, lo kier preveni mes di tin emergencia. Pero si tin emergencia, tempo ta crucial y mas miho prepara bo ta, mas halto e chens ta pa sali ileso. Riba lama, rondona pa peligro, coriente y biento, tur obheto ta plama y coy distancia rapidamente. Pesey ta crucial den un caso di emergencia pa bati alarma na tempo, tin informacion na man y actua responsabel.

Bo rol den preparacion: Tin 3 punto clave den e proceso di emergencia riba lama cu abo y bo famia tin un rol hopi importante pa seguridad riba lama:

1. Prepara di antemano:

1.1. Check bo boto, motor y ekiponan regularmente y revisa prome cu sali. Percura pa nan ta den bon condicion pa bo por conta ariba nan riba lama.

1.2. C h e c k

condicionnan di tempo. Check cu meteo of otro canalnan informativo cu ta duna prediccion di condicion di lama y tempo. Check cu amigonan piscado cu por sa di informacion al caso y recien. Tuma un decision sacceno y conservativo unda ta pone seguridad prome.

1.3. Check pa bo tin bo pakete di seguridad. Nos lo amplia despues den otro articulonnan riba kico tur por of mester tin den un pakete di seguridad abordo. Un pakete di seguridad ta ekiponan di emergencia y prome auxilio. Salbabida, luz, first aid kit, awa extra, ta djis algun cos cu ta menciona aworaki.

1.4. Check cu bo famia of red di emergencia. Bo famia of sernan keru ta e promenan cu mester bati alarma y activa e red di sosten, pero si nan no sa ki ora bo ta bin tera of unda bo ta bay pisca, ta haci e trabou di rescate mas dificil. Check pa nan tin e informacion necesario. Ki ora bo ta bin aden? Si no sa esaki, ta con nan por bati alarma na tempo? Check pa nan tin informacion unda bo ta of ta bay pisca. Check pa nan tin informacion di boto y kico tin abordo. Check pa famia sa, unda pa bati alarma y ken tur yama. Nos lo profundisa riba tur esakinan den futuro articulo tambe.

2. Durante biahe pa lama:

2.1. Sea atento semper di tur cos rond di bo. Lama ta rondona cu peligro. Sea conciente, atento y responsabel tur momento. Pa esnan cu ta keda na tera, keda pendiente di ora y telefon (pa bati alarma si no ta na tera na ora



palabra).

2.2. Percura pa bo sa unda tur bo ekiponan ta, pa asina den pura por por yega na nan cu tempo suficiente.

2.3. Notifica tempran y ta miho bati alarma ora bo ta den duda cu tarda demasiado y haci e problema mas grandi. Miho establece un liña di contacto momento cu ta sospecha un problema.

3. Den emergencia:  
3.1. Bati alarma y notifica autoridad. 913 ta number di Kustwacht pa emergencia. Canal 16 riba radio vhf. Duna mas hopi informacion cu bo por. Describi e situacion. Bisa e posicion (unda) mas exacto cu bo por. Bisa cuanto hende abordo y ki ekipo tin. Mas informacion autoridad tin, mas mihor e operacion di rescate ta bay. E punto aki ta varia pa esnan den boto y esnan na tera y lo keda amplia den futuro articulo.

3.2. Sigui instruccion di autoridad. Unabes bati alarma ta hopi importante pa keda den contacto cu autoridad y sigui loke nan ta bisa bo pa asina no bin bruhamiento na e momentonan di angustia.

Cada caso ta diferente y autoridad tin su proceduranan pa atende cune den casonan asina.

Cada un di e puntonan aki por keda amplia masha hopi mes. E articulo aki no tin espacio pa esey. LVV kier djis recorda bo di bo rol, tanto como piscado of como famia di piscado, pa bo hiba e pensamiento y discusion pa prepara, train e si ta necesario, pa un caso cu nos no kier pasa nunca, claro. Bo mester tin un plan si cla, den caso di lo peor. Pero si abo mes, no tuma paso pa esaki, nos tur ta paga e prijs halto.

Profundisa bo mes riba e diferente aspectonan di bo

plan:

Mas bo pensa riba dje, mas detaye bo hinca aden, mas miho prepara bo lo ta. Ta intencion pa periodicamente LVV lo saca mas informacion pa concientisa piscadonan pero si ta desea mas informacion prome cu esey por referi na diferente fuente online of por manda pregunta of comentario na [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw)



# Fiscal a pidi pa declara funcionario di Brandweer liber di desfalco di dos laptop

Awe mainta den Corte di Husticia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra un funcionario di Brandweer, O.A., kende ta wordo acusa di desfalco di 2 laptop.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Fiscal a bisa Hues cu e no ta haya legalmente proba cu e homber O.A. a haci desfalco di dos laptop di Brandweer y a pidi pa declar'e liber. Fiscal ta haya proba cu O.A. a destrui un di e laptopnan y pesey e ta exigí un multa. E homber O.A., kende ta un funcionario na Brandweer, a bisa Hues cu e ta considera henter e asunto aki un persecucion politico.

## ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal a presenta den sala di Corte contra O.A. ta:

- desfalco di dos laptop na trabao den e periodo di 23 October 2020 y Januari 2021.

- tambe ta acusa O.A. di destruccion di e dos laptop.

## TESTIGONAN

Ta asina cu tin peticion pa scucha e funcionario na Brandweer E. d C. como testigo. Abogado mr. Carlo a bisa Hues cu ta dialuna el a haya sa cu tin e caso for di Ministerio Publico y a manda via mail documentonan pa Hues como Fiscal. E abogado a haci E. d C. un serie di pregunta. E.d C. a bisa cu 23 October 2020 O.A. a wordo suspendi. E. d C. a bisa cu O.A. tabatin un laptop tempo cu el a cuminsa traha y esaki a dañá despues algun aña. E ora ey el a haya un otro laptop HP. Segun E. d C. e maneho na Brandweer ta cu e laptopnan bieu ta wordo poni un banda pa despues drecha nan pa usa ora di presentacion na schoolnan. Ta asina cu O.A. a keda cu e laptop dañá pero sin e "hard drive" cu no ta traha y e laptop HP nobo. E. d C. a splica cu tin un network instala pa un compania na Brandweer pa asina tur laptop traha. Tin un server y filenan di trabao ta wordo warda den e server. El a bisa cu esnan cu haci trabao na cas lo mester pasa tur esaki den server. Hopi ta usa un USB stick.

Ta asina cu e mesun 23 October 2020, E. d C. tambe a wordo



suspendi y e tambe tabatin un laptop cun'e. Despues na Januari 2021 el a wordo bisa pa entrega e laptop.

Tambe a scucha e funcionario A.H., kende ta encabeza e team di maneho na Brandweer. Ta asina cu A.H. a haci denuncia. Segun A.H., ora el a drenta Brandweer ya O.A. a wordo prohibi pa drenta Brandweer. El a bisa cu e palabracion en general den gobernacion ta cu asina un persona wordo prohibi entrada, e mester entrega tur cosnan di trabao. A.H. a bisa cu ora el a ripara cu O.A. no a entrega cosnan di trabao, el a manda bisa O.A. pa entrega esakinan. Abogado mr. Carlo a haci A.H. varios preguntanan y Hues a cuestiona preguntanan. A.H. a bisa cu el a haya e impresion cu kier punta dede riba dje. Mr. Carlo a splica Hues cu e ta haci pregunta pa muestra con cosnan straño a sosode y cu esaki no tin nada di haci cu A.H. A.H. a splica el a scucha O.A. den un oficina di Recherche na Wayaca pasobra e ta haya esey un lugar adecuado. El a bisa cu tur e otronan cu a wordo suspendi, tambe a worde scucha na e mesun oficina. El a bisa cu tabatin dos denuncia contra O.A., un ta desfalco y despues destruccion di computer.

## DESFALCO OF PERSECUCION POLITICO?

Hues a puntra O.A. si e ta compronde e acusacion. El a bisa cu e no a haci nada malo. E ta sinti cu tin un persecucion politico contra dje. El a bisa Hues cu e y otro funcionarianan tabatin e maneho di Brandweer y sindicato kier a tuma over. Pesey a bin cu e persecucion politico pa kibra nan. Hues a puntra pakico el a bay cu e computer dañá y e HP. Segun O.A., el a hinca e laptop dañá cu e otro den un tas. El a splica cu e motibo cu el a los e schroefnan di e laptop HP ta pa a kita su informacionnan personal sensitive for di e hard drive. Pero e no a sigui cu esey. El a laga un experto haci e laptop limpi y a entrega esaki cu e schroefnan den un copi. El a bisa cu e laptop tabata traha ora el a entrega esaki y cu no tabatin nada confidencial di Brandweer den e computer. Hues a bisa cu e acusacion ta cu ta sospecha O.A. a haci e laptop nobo no usable. Segun O.A. e laptop tabata traha ora el a laga haci'e limpi. Riba pregunta di abogado mr. Carlo, O.A. a splica cu e tabata safe tur cartanan relacion cu Brandweer riba un USB y pasa esaki riba server di Brandweer. El a bisa cu e no tabatin ningun intension di a keda cu e laptopnan. E ta conciente cu ta propiednan di Brandweer nan ta.

## NO POR PRUEBA DESFALCO

Fiscal a bisa cu 23 October

2020, ora a prohibi O.A. drenta Brandweer, e lo mester a entrega e laptopnan pero no tin ningun carta cu ta bisa esey. El a muestra cu e carta di 6 Januari 2021 ta bisa O.A. cu e mester entrega e laptopnan. Fiscal a bisa cu e no ta haya cu por papia aki di desfalco. El a muestra cu O.A. a bisa cu e kier entrega e laptopnan. O.A. ta bisa cu e no a kita informacionnan di e laptop HP. Na opinion di Fiscal, tin experto ta bisa cu O.A. a limpia e laptop nobo. E otro laptop tabata dañá. Segun Fiscal, door cu O.A. a entrega laptop cu un pochi cu schroefnan ta crea impresion cu a mishi cu e hard drive. O.A. a bisa cu e kier a haci e laptop limpi y cu e laptop tabata traha. Experto a bisa cu e laptop no tabata traha. Fiscal a bisa cu O.A. a instala cosnan personal den e laptop siendo cu e sa cu e laptop ta di Brandweer. Fiscal ta haya proba cu O.A. a destrui e laptop di Brandweer. El a exigí un multa di 400 florin y si no paga esaki. O.A. mester bay 8 dia sera. Fiscal a sigui bisa cu for di e multa, mester kita e 3 dianan cu O.A. tabata sera, na rason di 50 florin pa dia. Esey ta nifica cu mester kita 150 florin for di e multa di 400 florin.

Hues despues di a scucha defensa di mr. Carlo, a sera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay studia e caso. Dia 9 Maart 2023 lo tin sentencia.



# Accidente entre auto y brommer den L.G. Smith Boulevard banda di Parlamento

Diahuebs mainta a drenta informe di un accidenteden L.G. Smith Boulevard banda di Parlamento. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto bruin lo a bira y no a wak e brommer y lo a accidenta. Afortunadamente ningun persona a resulta herida.



## IQOS, un producto di tabaco keinta cu ta birando un alternativa pa humadornan adulto na Aruba

IQOS ta un alternativa pa reduci riesgo pa humadornan adulto. Sin huma y shinishi, e producto ta reduci, un averahe di 95% di exposicion na toxico dañino haya den huma di sigaria.

Philip Morris International ta presenta su vision 'smoke free' (liber di huma) pa Aruba cu un plan di distribucion amplio pa IQOS, e compania su dispositivo di tabaco keinta y un alternativa pa reduccion di riesgo contrario na e sigaria tradicional. Casi 100 humador di sigaria adulto riba nos isla ya caba a switch pa e producto aki cu a keda crea y ta mercadea pa Philip Morris International (PMI). Aunke no completamente sin riesgo, ya cu e ta emiti nicotina, cual ta adictivo, IQOS ta reduci grandemente, un averahe di 95% exposicion di toxico cu por wordo haya den huma di sigaria.

IQOS tin un sistema cientificamente sostiene cu ta keinta e tabaco na lugar di kima esaki, eliminando huma, cual ta e fuente principal di e daño causa dor di humamento. Otro beneficianan cu por wordo haya den IQOS ta cu humadornan adulto ta disfruta di e sabor real di tabaco pero, sin e holor na nan paña, of curpa pa motibo di ausencia di huma y shinishi di

sigaria.

IQOS ta un parti importante den nos ambicion pa reemplaza sigaria cu productonan sin huma y Aruba tin un oportunidad pa forma parti di esaki. Pa acelera e vision aki, nos ta acercando mas humador adulto mediante diferente punto di benta na Aruba, mientras cu nos ta ofrece tambe tur informacion cientifico necesario pa e humador por tuma e miho decision pa nan mes y nan salud," esaki di acuerdo cu Laureano Rodrigo, gerente general di PMI pa Aruba y otro islanan den Caribe.

Sostene Cientificamente

Instancianan grandi ta confirma cu IQOS ta un dispositivo pa keinta tabaco fundamentalmente diferente y ta un miho opcion cu sigaria tradicional pa un adulto cu di otro manera lo sigui huma. Por ehempel, IQOS 3 y IQOS 2.4 ta e unico dispositivo alternativo electronico di nicotina inhalable aproba dor di FDA como un producto di tabaco cu riesgo modifica.

IQOS ta presente den 70 pais, ya tin alrededor di 20 mion humado cu a scoge pa e miho alternativa aki. Pa mas informacion relaciona cu e ciencia tras di IQOS: Home (pmiscience.com)





# Heart-Centered Leadership Foundation ta yuda hobennan adulto realisa nan soñonan



Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta promove oportunidad pa hoben adulto entre 18 pa 29 aña cuminsa un trayecto di training como boluntario, unda nan ta forma parti di e fundacion durante su actividadnan pa hobennan entre 13 y 17 aña.

E boluntarionan aki cu ta haci un trabao valioso cu HCLF ta wordo yama Heart-Centered Impact Coaches (HCIC), unda nan ta contribui na e realisacion di HCLF su meta pa empodera y inspira hobennan. Un HCIC ta capacita

pa comunica, stimula motivacion y brinda sosten na hobennan na nivel social, academico durante un workshop, seminario y actividadnan di HCLF. E oportunidad aki ta duna espacio pa hobennan adulto por avansa personalmente y profesionalmente y na mes momento forma conexion y impacta bida di hobennan na manera positivo. E desaroyo personal y profesional ta crucial pa un hoben adulto por aumenta conocimiento di su habilidadnan y su proposito cual lo nabega su direccion den futuro.



Siña conoce HCLF su boluntario, Alyeska Lake, mihor conocipasu nomber di cariño 'Aly', un hoben adulto di 26 aña, lanta na San Nicolas, bibando na Hulanda unda e la caba di completa su Master como Clinical Child and Adolescent Psychologist na Universidad di Leiden. Alyeska ta comparti su experiencia como Heart-Centered Impact Coach cual a yude bira e version di su mes den su soño. Con bo experiencia como boluntario cu HCLF tabata?

"Na HCLF semper mi a pasa bon y a gosa hopi, mi no tin nuin remordimiento. Mi memoria preferi serca HCLF ta e sentido di pertenencia cu mi a sinti y e famia cu mi a crea di momento cu mi a cuminsa haci trabao boluntario. Durante actividad y momentonan social cu ta diseña pa aumenta desaroyo entre boluntarionan y staff, mi a crea un conexion profundo. Semper mi a sinti orguyo despues di a comunica cu hobennan durante actividadnan na school secundario. Un memoria cu ta resalta ta e Impact Cafés cu mi a asisti na dje como un "group leader" na John Wesley, Filomena College

Mavo, y Abraham de Veer School, unda nos a toca e tema di resiliencia mental. E sesionnan tabata hopi interactivo unda cu e hobennan por a sinti confortabel pa comparti nan pensamiento y opinion riba e topico y otro puntonan relata na salud mental." onder Beschermheerschap van de Gouverneur van Aruba

## Con trabao boluntario serca HCLF a impacta bo bida personal y profesional?

"Mi a siña cu mi tin mas capacidad y habilidad cu mi mes a pensa cu mi tabata tin. Cu sosten di HCLF mi tabata tin e oportunidad pa desaroya mas habilidadnan y talento, y tambe pone esakinan den practica." "Mi ta caracteriza mi mes como un soñado cu ambicion grandi. Pa tin e habilidad di visualisa e soñonan aki ta un di mi logronan di mas grandi, y esaki ta danki na HCLF. Conoce mi mes mihor a yudami forma mi mentalidad y e direccion cu mi kier bay den bida, personalmente y profesionalmente. Mi sa exactamente ken mi ta, ken mi kier ta, unda mi kier bay, kico mi kier haci, y cu ken. Tur esaki mi ta kere mi tabata tin

caba den mi, pero tabata e retonan duna door di HCLF cu a yudami realisa mi potencial completo y tuma accion."

Kico tabata e parti mas valioso cu bo a experiencia como un boluntario cu HCLF?

"E parti mas valioso ta cu HCLF ta reconoce bo pa ken bo ta, no pa kico bo ta musta nan. Nan ta mira bo como un persona completo y kico bo potencial ta."

## Bo lo recomenda pa otro hoben adulto bira boluntario serca HCLF?

"Si abo ta desea di forma parti di un grupo cu ta haciendo algo valioso den bida di hobennan den comunidad di San Nicolas y na mesun momento crea impacto significativo riba bo mesun bida, forma parti di Heart-Centered Leadership Foundation como un boluntario."

Alyeska su experiencia a motivabo pa bira un Heart-Centered Impact Coach? Si bo tin entre 18 y 29 aña, ta gusta duna bek na comunidad y ta interesa den sigui desaroya personalmente y profesionalmente, tuma contacto cu HCLF na 5841211 (whatsapp) of manda nos un email na hclfaruba@gmail.com.



# Donacion di Tikkun Olam organisa pa Salamander Group



THE SALAMANDER GROUP a organisa nan evento Tikkun Olam, un evento pa recauda fondo na e compania su flagship store, T.H. Palm & Company na Playa Linda. E programa ta andando stabil desde 2007 ora cu e gerente di e compania Jodi Tobman a anuncia cu e tabata di cuminsa cu un iniciativa pa recauda fondo cu donacionnan regular presenta na cierto fundacionnan [non profit] riba e isla un bes pa aña.

Jodi a dicidi cu pa 364 dia pa aña, e miembronan diligente di Salamander Group lo colecta fondonan deriva di bentanan, anto riba e di 365 dia nan ta parti e donacionnan aki na organisacionnan local cu ta sostene e bienestar di nos isla.

El a reconoce e necesidad grandi y su team ta trahando duro pa cumpli cu nan responsabilidadnan social durante ultimo 16 aña. Durante e evento e siman aki Jodi a splica cu Tikkun Olam ta un programa cu ta hopi cerca di su curason, el a gradici tur boluntario cu a traha duro pa yuda alivia algun herida den nos comunidad.

Tikkun Olam ta nifica e reparacion di mundo den Hebreu, segun e creencia di Kabala cu e mundo ta

den necesidad di reparacion. Jodi ta mira esaki como un estilo di bida anto a introduci esaki hopi trempan na tur su tiendanan popular.

E siman aki, 7 fundacion cu ta yuda hopi den diferente manera a ricibi fondonan durante un evento hopi ameno. Envelop di donacion a wordo presenta pa Angelica, di parti di e store manager Stephanie y su team completo.

E fundacionnan a inclui: Koningin Wilhelmina Fonds voor de Kankerbestrijding op Aruba, Wilhelmina Cancer Foundation. Ofreciendo sosten na pashentnan di cancer, esnan cu a sobreviví, y nan famianan desde 1961. E fundacion ta raportar cu e necesidad awe ta mas cu nunca. Fundacion Contra Violencia Relacional, FCVR, antes conoci manera Fundacion pa Hende Muhe Den Dificultad, of Fundacion pa Abuso di Hende Muhe. Por medio di hopi cambio social e organisacion awor ta mas inclusivo cual pa motibo aki mester a bin un cambio den nomber. Durante ultimo añanan e fundacion a brinda un alivio y ayudo na victimanan di abuso domestico, ambos hende homber y hende muhe, como tambe dobel e cantidad di mucha. E fundacion

ta activo den nos comunidad desde 1995.

Bon Nochi Drumi Dushi Aruba ta un proyecto educacional hopi bunita cu ta encurasha storianan pa mucha, pa siña tocante e arte di printcual pa motibo di avanzan den tecnologia esakinan a cay un poco atras. Segun expertonan, ora bo lesa un buki na un mucha esaki ta e miho manera pa siña e mucha expresa su mes miho. Telefon pa Hubentud Aruba, Teen Telephone Hotline, ofreciendo sosten na nos muchanan y hobennan di edadnan 8 te cu 18 for di 2003. E fundacion ta contesta miles di yamada, akinan, nan a recientemente expande pa por inclui SABA y STATIA pa brinda mesun servicionan. E telefonnan ta ring na Aruba y ta wordo contesta pa boluntarionan cu ta bon educa den e cultura di tur otro islanan.

Fundacion Autismo Aruba, cu ta traha na bienestar di hende cu ta sufri di Autismo, nan famianan y esnan cu ta cuida nan, activo desde 2005. E fundacion tin un gerencia nobo y ta trahando cu tur stakeholders pa aumenta e nivel di aceptacion y sosten den comunidad.

Atelier 89, un centro local contemporaneo cu ta brinda tayernan di arte, un facilidad educativo pa adulto, cu ta siña y promove arte diverso cu un curriculum bastante amplio tur aña, preparando actualmente pa Summer Exhibition cu artistanan Arubiano cu lo ta participando.

Un di e tiendanan di Salamander Group, The Juggling Fish riba e caminda di Playa Linda, ta recauda fondo specialmente pa Mary Joan Foundation cu a wordo funda na 2007, dedica na yuda y sostene pashentnan cu ta sufri di cancer di pecho.

E donacionnan a wordo haci pa The Salamander Group den colaboracion cu clientenan. Esaki a wordo haci posibel danki na un team di empleadonan dedica, cu a yuda dirigi un percentahe di e cliente su bentanan na un causa local favorito. Tikkun Olam su menu ta obtenibel na tur tienda, y clientenan por studia esakinan pa kies nan fundacion favorito.

The Salamander Group ta doño di The Juggling Fish y ta opera esaki tambe, hunto cu T.H. Palm & Company y The Lazy Lizard, tiendanan hopi leuk localisa den e area hotelero.



# Minister Dangui Oduber

## Presentacion di proyecto Gateway 2030 na AAA



enfatisa cu e proyecto aki ta wordo ehecuta pa contratistanan local y mayoria di e materialnan di construccion ta wordo cumpra na Aruba mes. Segun planificacion e proyecto aki lo mester wordo entrega na aña 2024, asina e madatario a trece dilanti.

E fase 1A ta consisti di e expansion di e check in hall pa pasaheronan cu ta biaha pa Merca. E expansion lo zorg pa e hall aki bira e main check in pa tur vuelo cu ta sali for di Aruba, pues esaki ta inclui esnan pa Merca y tambe e NON US departures. Ademá di esaki, e fase aki tambe ta inclui e instalacion di e systema cu ta handle cu maleta. E siguiente pasonan den e proyecto aki ta den proceso di evaluacion y ta inclui diferente lugar caminda por sinta y come y tambe mas facilidatnan den e parti di arrivals y departures na airport di Aruba.

Minister Oduber a duna di conoce tambe cu inicialmente e proyecto di Gateway 2030 tabata tin un inversion di 250 miyon dollar. Esaki naturalmente tabata prome cu e pandemia, e pandemia a cambia



– Diahuebs atardi Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber bou invitacion di CEO di Aruba Airport Authority sr. Joost Meijs a bay na e Project Management Office pa un bishita priva. Aki e mandatario por mira e avancen cu a wordo hasi te cu awo na e proyecto di Gateway 2030. E CEO di AAA Joost Meijs a compañía Minister Oduber durante e bishita aki conhuntamente cu demas lidernan di e proyecto. E bishita tabata den conexion cu e update di

desaroyonan den e fase 1A di e proyecto di expansion di nos aeropuerto.

Gateway 2030 ta un proyecto di mas di 140 miyon dollar cu lo genera entre 200 y 300 cupo di trabou sea directo of indirecto cu AAA. E proyecto aki lo crea un spin off economico pa pais Aruba y lo trece placa den caha di Gobierno atraves di impuesto. Ta un proyecto importante pa e ampliacion y renobacion di nos aeropuerto. Minister Oduber a

henter a panorama di e proyecto y awor e tin un inversion di 143 miyon dollar. Minister a splica cu mester a reprograma henter e proyecto y asina pone e proyecto den diferente fase. Esaki no ta un proyecto facil, e tin hopi complejidad cune mirando cu e ta na un aeropuerto cu mester keda operacional na tur momento, e mandatario ta expresa.

Minister Dangui Oduber den nomber di Gobierno di Aruba

a manda palabranan di gradicimento na tur stakeholder's pa nan trabou, compromiso y cooperacion pa cu e proyecto. Na final e mandatario a manda un danki special na tur e contratistanan y tambe na cada un di e trahadornan cu ta haci proyecto Gateway 2030 posibel. Aruba ta progresando y manera nos a bisa den campaña, nos pais lo prospera bek. Esaki ta e aña di union y positivismo.



# Ex a bin hasi problema na un cas na den Pitastraat

Diahuebs mainta a drenta informe di un problema na un cas den Pitastraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un ex lo a bai na un cas y a kibra e bentana di e cas.

E dama no a desea di hasi un denuncia. Polis a interveni. Polis a core cu e guy for di sitio. Polis a tuma datos di e sucedido aki.

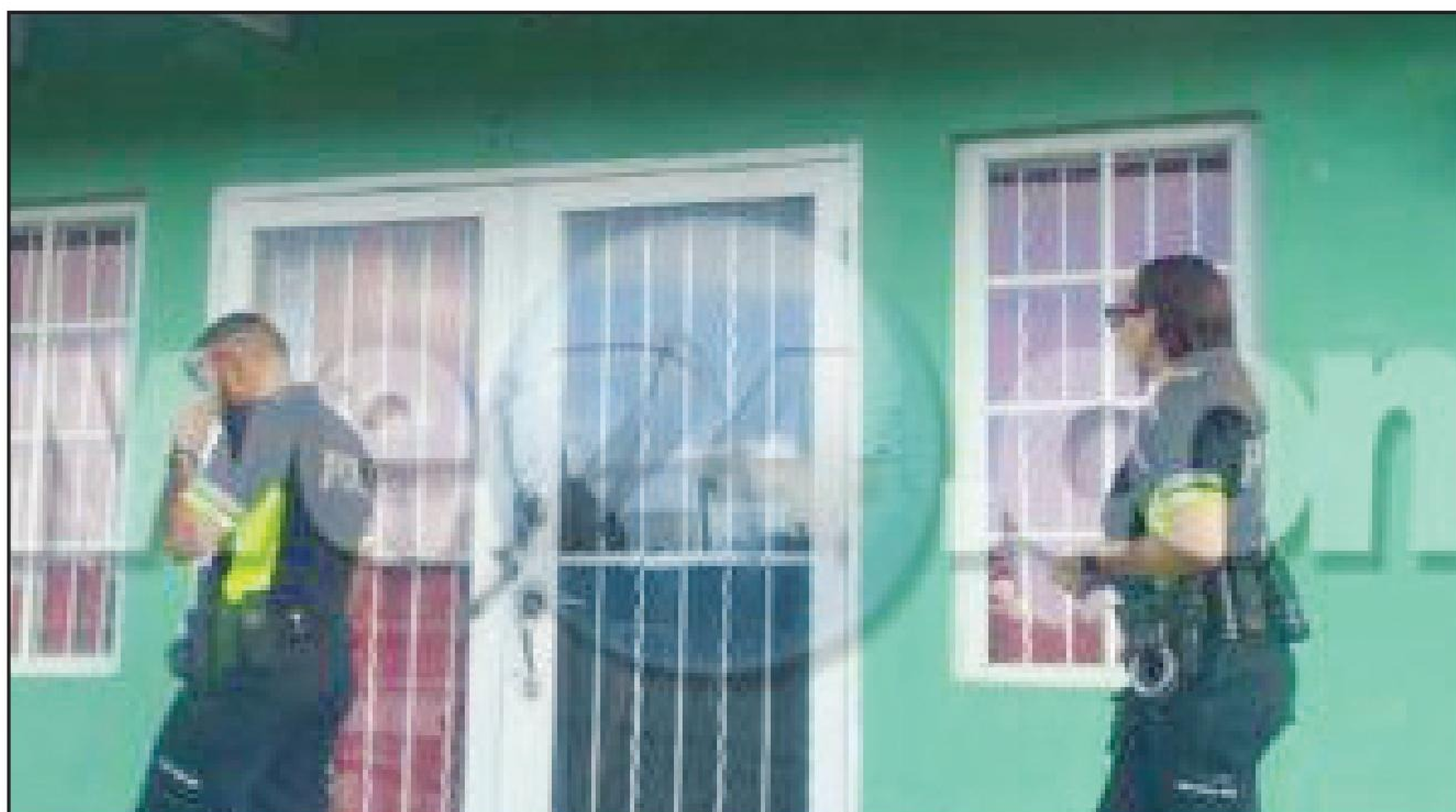


## Desconocidonan a pinta grafiti riba portanan di Onderlinge Hulp na De La Sallestraat



Diahuebs mainta a drenta informe di un caso di destruccion na e oficina di Onderlinge Hulp. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde

cu desconocidonan lo a pinta grafiti riba e portanan y muraya. Polis a tuma datos di e sucedido aki y tin e caso bao investigacion.





# MINISTER ENDY CROES A CORONA SRA. CARNAVAL E.P.B. ORANJESTAD Y ALABES A FELICITA SR. ERWIN 'WINO' LOPEZ CU 35 AÑA DI SERVICIO DEN ENSEÑANSA DI ARUBA

Diabierna mainta, tabatin un dobel celebracion na E.P.B.

Oranjestad. Den un ambiente ameno di carnaval y den presencia di e docenten, Minister Endy Croes a corona Sra. Carnaval di E.P.B. Oranjestad, Tatiana Tromp, cu lo participa den eleccion di Sra. Carnaval di Aruba otro aña pa Carnaval 70.

Tambe, Minister Endy Croes a entrega yabi na prins y pancho di E.P.B. Oranjestad, Prins Coco Joey Blokland y Pancho Pelon Patrick Kock, un excelente ambiente a reina cu e celebracion aki. Banda di esaki, Minister Endy Croes a felicita director di E.P.B. Oranjestad, Sr. Erwin 'Wino' Lopez pa 35 aña di servicio den enseñansa di Aruba.

Un trayectoria respeta cu hopi experiencia y dedicacion cu mener Erwin Lopez a logra den Enseñansa di nos pais, brindando educacion na miles di nos hobennan cu awendia ta profesional den diferente tereno.

Minister Endy Croes sumamento contento a reconoce Juffrouw Mani Lopez, mama di Mener Erwin Lopez, kende tabata Minister Endy Croes su 'juffrouw' di vijfde klas na scol basico, Colegio San Hose.

Minister Endy Croes a gradici y felicita henter e famia grandi di E.P.B. Oranjestad, dos (2) localidad, un (1) scol cu nan bunita dobel celebracion.





# Mitsubishi a dal tras di Suzuki den fila dilanti cas di Gobernador den L.G. Smith Boulevard



Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida den L.G. Smith Boulevard dilanti cas di Gobernador. Mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur di un Mitsubishi lo no a regula velocidad ni mantene distancia y a dal tras di un Suzuki blauw. Na yegada di e ambulans nan a atende cu e victima na sitio mes.



## Polis a para un auto cu un chauffeur cu lo tabata cansa na rotonde Sasaki

Diahuebs madruga polis atento a topa cu un Mitsubishi lancer preto cu tabata core malo riba caminda di Sasaki.

Mesora polis a para e auto aki y a atende cu e chauffeur.

E chauffeur lo tabata cansa.

Polis a duna e chauffeur un rijverbod y un amigo a dun'e lift pa su cas.





# “TA DI IMPORTANCIA VITAL PA CUIDA NOS MUCHANAN DURANTE TEMPORADA DI ARUBA SU CARNAVAL.”

Carnaval ta un bunita celebracion di Aruba su cultura. Ban percura pa nos celebra esaki na un manera sano y percura pa pone seguridad y salud di nos muchanan na prome lugar. Carnaval ta dushi pero mayornan mester ta consciente cu Carnaval ta nifica cu nos muchanan lo wordo exponi na solo fuerte, calor, musica duro y oranan largo riba pia. Esaki ta pa ambos muchanan participando den parada como tambe muchanan cu ta bai mira e paradanan.

Ministerio di Salud Publico conhuntamente cu Departamento di Salud Publico ta pidi mayornan pa yuda muchanan practica bon higiena personal y di alimentacion durante e temporada di Carnaval. Algun tips cu mayornan por sigui ta lo siguiente:

Pa proteccion contra di solo fuerte:  
Percura pa haci uzo di Sunblock

cu ta contene un minimo di 35 SPF cu UVA y proteccion di UVB. Aplica esaki mei ora prome cu sali for di cas y repalica esaki cada mei ora. Pa extra proteccion di solo lo ta bon pa muchanan bisti pechi cu bril di solo.

Pa proteccion contra di zonido duro:

Semper uza ‘earplugs’ pa proteha e horeanan contra e oido/muziek duro durante e parada. Ta bon pa cumpra nan di antemano.

Bon practica di higiena personal y di alimentacion

Preferibel pa laba man cu awa y habon, pero si no tin aceso na esaki por haci uzo di ‘hand sanitizer’ of wipes pa haci man limpi prome cu e come y despues di uza baño. Laga e muchanan desayuna bon mainta. Prepara y hiba cuminda y snack saludabel manera sandwich (pan volkoren) traha cu beleg manera pinda, jam, keshi of chuculati/muisjes



(cu no ta dañá liher). Por hiba diferente fruta corta na pida pida manera appel, mandarin, wortel, nootjes of pretzels pa snack. Cuminda of snacks hasa no ta contene e nutrientenan esencial pa e mucha y nan tin cantidadnan halto di salo y vet. Percura pa e muchanan bebe hopi awa durante carnaval pa mantene nan mes hidratada durante carnaval. Juice of refresco no ta hidratada y ta contene

hopi sucu.

Ta recomenda pa no hiba muchanan bou di 5 aña Carnaval. Ban disfruta di Aruba su Carnaval 69 conscientemente y cu bienestar di nos muchanan ta na prome lugar. Pa mas informacion por tuma contacto cu servicio di cuido salud hubenil na Departamento di Salud publico +297 522 4200.







### Corte di Prome Instancia 23 februari 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.E.L.	L. ta wordo acusa di kiebro y ladronia di baterianan di truck den un compania riba 21 di oktober 2022.
09.00	J.C.R.G.	R.G. ta wordo acusa di a maltrata un persona dor di dal e cu mokete den su barica y cara riba 27 di juli 2022 y di a kibra porta di bentana di e hende aki su cas.
09.30	A.D.H.	H. ta wordo acusa di ladronia cu violencia di pertenencianan di un persona riba 24 di december 2021. E violencia a encera cu H. a drenta cas di e persona y a pushe cu forza y ranca cadena for di su garganta.
10.00	R.V.W.	W. ta wordo acusa di ladronia di un jerrykan y/of un bateria di auto di un persona riba 27 di augustus 2022.
10.30	E.S.C.	S.C. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 3 di mei 2022.
11.00	J.H.V.D.	V.D. ta wordo acusa di a comete abuso sexual di un persona bao 16 aña edad riba 16 di november 2021. E ta wordo acusa di tabatin imagennan sexual di menornan di edad den su poder riba 17 di november 2021.

11.30	M.A.H.	H. ta wordo acusa di ladronia di un cartera y sumanan di placa di un persona riba 7 di juni 2019.
13.30	G.O.	O. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su yiu den e periodo di 14 di juli 2022 te 5 di augustus 2022 dor di dal e varios biaha y/of tene cu forza y/of tire of pushe riba flur, a consencuencia di cual e mucha a sufri dolor y/of a resulta herida.
14.10	G.A.N.	N. ta wordo acusa di a resisti detencion contra tres agente policial riba 23 di augustus 2021.
14.30	D.A.L.	L. ta wordo acusa di importacion y posesion di hennep riba 18 di februari 2022.
15.00	B.S.N.P.	P. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 22 di juli 2020.
15.30	D.J.F.	F. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persoba riba 5 di februari 2021 dor di dal e.
14.00	C.D.G.	Pro forma. G. ta wordo acusa di kiebro y ladronia di propiedad di un persona riba prome di november 2022.
14.00	S.Q.K. O.J.V.	Pro forma. K. y V. ta wordo acusa di kiebro y ladronia den un tienda di holoshinan, telefonnan, cen y otro propiedadnan di un of dos persona riba 19 di oktober 2022. Nan ta wordo acusa di propiedad di un pistool cu balanan riba 3 di november 2022.

### Corte di Prome Instancia 24 februari 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.M.H.	H. ta wordo acusa di intento di asesinato riba 21 di augustus 2022.
10.30	J.M.V.	V. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 26 di augustus 2022.
11.00	A.L.S.L.	S.L. ta wordo acusa di mensensmokkel riba 27 di augustus 2022.
11.45	G.A.O.	O. ta wordo acusa di importacion y posesion di hennep riba 11 di december 2022.







**Clasificados**

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**

# Tres auto envolvi den accidente ariba crusada conoci den Playa



oranan di atardi polis a bay pura e crusada conoci di Weststraat cu Prof. lorentzstraat pa un accidente di trafico.

Na yegada di polis nan a tuma nota cu tawata trata di 3 auto y tin un señora levemente herida.

Na yegada ya tawata tin un personal di Ambulance presente dunando e señora herida prome auxilio.

E accidente a sosode momento cu e señora na stur di un Ford Figo a subi e crusada sin duna preferencia, y ta dal un auto Jeep y causando cu esaki a bay dal un Santa Fe.

Ambulance a yega y Paramediconan a opta pa transporta e señora pa Hospitaal.



Weststraat/ Prof.lorentz- straat - Diahuebs den

**OFFICIAL EVENTS SCHEDULE**

SATURDAY FEB 18	<b>SAN NICOLAS GRAND CARNIVAL PARADE</b> SAN NICOLAS	12:00PM - 6:00PM
SUNDAY FEB 19	<b>ARUBA'S 69TH GRAND CARNIVAL PARADE</b> ORANJESTAD	11:00AM - 6:00PM
SUNDAY FEB 19	<b>BURNING OF MOMO - CARNIVAL 69</b> CARNIVAL HARBOUR ARENA	7:00PM - 9:00PM
MONDAY FEB 20	<b>CARNIVAL MONDAY</b>	
TUESDAY FEB 21	<b>OLD MASK PARADE</b> SAN NICOLAS	8:00PM - 12:00AM
WEDNESDAY FEB 22	<b>ASH WEDNESDAY</b>	



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## BAN SINJA NOS YUINAN CU; INTEGRIDAD TA ENEMIGO DI INMORALIDAD

Integridad no ta bini for di graduacion di universidad, ni tampoco di titulo of posicion e ta bini di Dios y tur esnan cu berdaderamente ta integro ta rechasa inmoralidad y no ta duna ningun clase di apoyo na impuresa.

Mundo ta garando na inmoralidad como estilo di bida of religion, y hopi hende hende kier forma parti of bira miembro di e club di inmoralidad, y no ta tene cuenta ken ta e presidente, ken ta CEO, y den cual direccion nan ta bayendo y cu pronto nan lo yega un caminda cu ta dificil pa bira bek. (Romanonan 1:25-32) sin ayudo di Cristo Hesus.

Pesey como mayor abo cu stima bo yiu mester splika bo yiu cu integridad y inmoralidad ta enemigo. Y nos kier duna tur nos apoyo cu prueba, pa asina tur hende comprende kico ta integridad.

Señor a bisa satanas, bo a considera Mi sirbido Job? Pasobra no tin ningun hende manera e riba tera, un hombre perfecto

y recto, cu ta teme Dios y cu ta aparta su mes for di maldad. Y ainda e ta mantene su integridad, maske cu bo a pone mi contra dje pa ruin'e sin motibo. (Job 2:3).

Esaki ta e prome prueba cu ta Señor tin nos integridad den Su man. Señor ta cuida di nos.

Ma pa loke ta ami, Bo ta sostenemi den mi integridad, y bo ta ponemi den Bo presencia pa semper. (Salmo 41:10).

Integridad di e rectonan lo guia nan, ma perversidad di e traidornan lo destrui nan. (Proverbionan 11:3).

Laga integridad y rectitud wardami, pasobra mi ta spera riba Bo. (Salmo 25:21).

Den Genesis 39:6-11 Señor ta muestra nos con halto un hombre por yega den integridad, ora e ta depende di Dios, e ta un ehempel pa tur esnan cu di berdad kier cana den integridad y ta huy for di inmoralidad y impuresa.

Daniel su integridad a preserva su bida den cueba di leon (Daniel 6:22).

Inmoralidad sexual por wordo cometi di hopi forma, adulterio, fornicacion, relacion cu mesun sexo, abuso di mucha, violacion sexual, relacion cu animal etc.

Impuresa ta tur locual un hende por haci cu ta contradeci boluntad di Dios.

Pero ora un persona ta meti den inmoralidad sexual di cualquier indole of ta apoya esaki e no por considera su mes un persona integro, pasobra integridad ta bini di Dios. Ora un persona cay den inmoralidad sexual, solamente Dios, por pordona y restaura su integridad bek (1 Juan 1:9). Por ehempel un hombre/

muhe casa cu tin 3 (by-side) no tin nada di integridad

1 Corintionan 6:9 ta bisa, pa nos no gaña nos mes y ta menciona tur cos. (Lese cu atencion).

Pero nos hobennan mester tene cuenta cu integridad y karakter:

No laga ningun hende gaña boso, mal compania ta dañá bon karakter. (1 Corintionan 15:33).

Ma mi ta bisa boso, cana segun Spirito y no cumpli cu e deseonan di carni, (Galationan 5:16).

Warda bo curason riba tur cos pasobra e ta e fuente di bida. (Proverbionan 4:23).

No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca. (Efesionan 4:29).

Integridad den matrimonio:

Esposonan stima boso esposa, mescos cu Cristo a stima e iglesia y a entregala Su mes pe. (Efesionan 5:25) Asina anto, laga cada un di boso tambe stima su esposa manera su mes, y e esposo percura pa e respeta su esposo. (Efesionan 5:33).

Ma si un hende no provee pa su mes hendenan, y specialmente pa esnan di su cas. E a nenga e fe, y ta pio cu un incredulo.

No comete adulterio. (Deuteronomio 5:18).

Un hende husto ta cana den su integridad, ki bendiciona su yuinan ta despues di dje.

## Las promesas de Dios



No temas, porque yo estoy contigo; no desmayes, porque yo soy tu Dios que te esfuerzo; siempre te ayudaré, siempre te sustentaré con la diestra de mi justicia.  
Isaías 41:10



**BO SANGER  
TA SALBA BIDA!**

☎ 587 0002

f StichtingBloedbankAruba

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)



# Consecuencianan di pasa hopi ora dilanti di computer

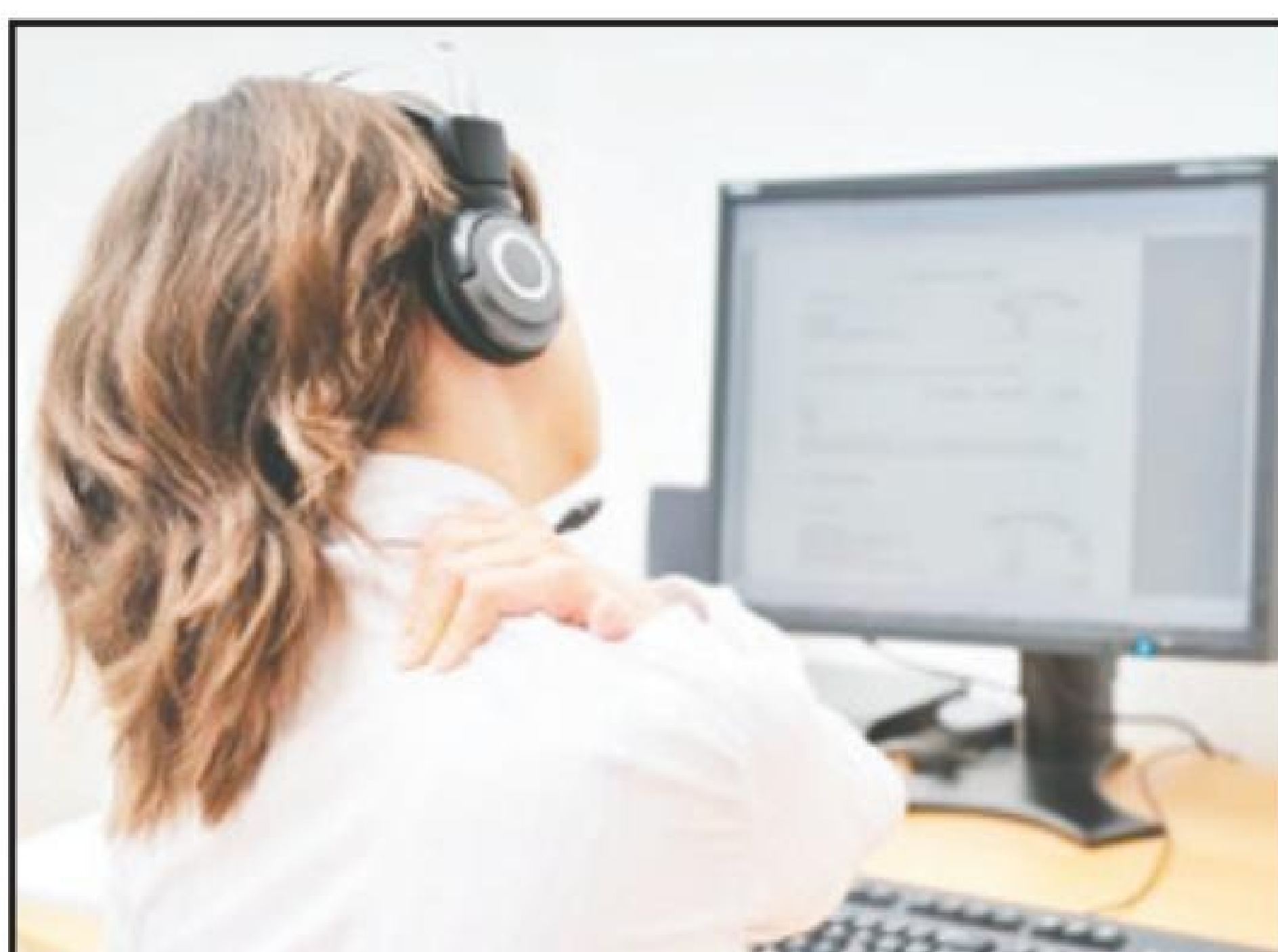
Bo a tende algun biaha e "síndrome di computer?" Ta un trastorno cu ta afecta personanan cu ta pasa hopi ora dilanti di un computer, ya sea trahando, studiando, hungando of haciendo cualkier otro actividad. Hopi ta e mediconan cu ta adverti riba e problema aki, incluso a comproba cu pa mantene e postura aki pa cinco aña consecutivo ta trece consecuencianan hopi grave pa nos salud. Siña un poco mas riba dje den e siguiente articulo.

Kico pa sa riba e "Síndrome di computer?"

Personanan cu no ta kita for di nan computer pa hopi ora y ta den e mesun postura di dialuna pa diabierna, di 9'or di mainta pa 6'or di atardi, 11 luna pa aña, por padece di patologianan cronico cu no semper ta cura asina facil. E síndrome di computer ta e conhunto di sintoma, molester y dolornan cu ta caracteriza na un persona cu ta traha of studia cu computer di manera prolonga y indiscrimina.

Entre e sintomanan mas habitual nos ta haya: dolor di lomba, wowo seco, tendinitis di palma of pols, problema di bista, contractura, obesidad, retencion di likido y dolor di nek. Esaki a wordo comproba cu oficinistanan ta esunnan cu mas ta sufri di e problemanan aki y su lesionnan por causa trastornonan severo.

Pasa mas cu seis ora diario dilanti di un computer, no ta bon pa salud. Sin embargo, den cada biaha mas trabao esaki ta frecuente y empleadonan no solamente ta cu e screen su dilanti, sino cu na lesenaarnan incomodo, sin por move e pianan, stretch of realisa cualkier minimo di movimiento. E areanan cu mas ta sufri ta e lomba, wowonan, pols, man y e columna vertebral. Ta preciso pa realisa descanso, pa bo lanta for di bo stoel, cana un poco, cera bo wowonan, usa gotanan refrescante, entre e cuidadonan mas importante.



Dolornan di lomba y columna pa motibo di e uso di computer. Si bo ta traha dilanti di un computer y bo stoel no ta ergonomico, e postura cu bo ta mantene durante henter e hornada lo ta incorrecto. Esaki, cu tempo lo bay causando cierto modificacionnan na bo columna vertebral. E lessenaar, abao of chikito, minotornan bao di e liña di wowo y e poco espacio riba mesa ta causa problemanan na e lomba y e columna vertebral. Esaki ta produci tensionnan muscular (contractura), dolor di lomba y cefalea den e parti frontal di e cabes, mescos como un postura "curva" of "arkea" p'adilanti cu ta wordo manteni den otro actividadnan.

Pa evita e problema aki ta conseha:

- Usa un stoel regulabel, cual lomba lo ta suficientemente halto como pa cubri e totalidad di bo lomba.
- Cambia di postura cada 15 minuut.
- Realisa stretchmento cada un of dos ora y relaha mediante tecnicanan respiratorio.
- Pone e monitor na altura di bo wowonan.
- Inverti den un stoel ergonomico cu ta adapta na e movimiento di bo curpa.
- Mantene e columna straight, e cabes relaha y e schoudernan recht.
- Aleha for di e computer debes en cuando.
- Desplasa e bista for di e monitor sistematicamente.
- Para y haci eheercicio manera draai bo curpa of bo nek.
- Move bo enkelnan den circulo.
- Adecua e mueblenan di

acuerdo cu bo curpa y cuida e postura, optando pa esunnan mas saludabel pa nos curpa.

Dolor y molesternan den wowo door di e computer

E efectonan pa tin cu ta dilanti un computer durante hopi ora ta:

- Vision dobbel of blurry
- Wowonan irita of seco.
- Sensibilidad na luz, dolor y irritabilidad ocular.
- Fatiga visual
- Espasmo den e sistema di enfoke.
- Defectonan visual y disminucion di e capacidad di bista (expertonan ta indica cu, si ta bon, no ta genera miopia of astigmatismo, ta yuda desencadena esakinan).

E recomendacionnan pa evita e problemanan aki ta:

- Usa un lagrima artificial cada ora pa preveni resekedad ocular.
- Blink lo mas habitual pa muha bo wowonan.
- Pone e monitor id manera perpendicular na luz of bentana.
- Evita refleho door di luz of obhetonan.
- Cera bo wowonan pa e por descansa un minuut pa ora.
- Fiha e mirada na un obheto distante (manera por mira e edificio dilanti via bentana).
- Respeta e distancia entre e cara y e monitor, entre 40 y 70 centimeter.
- Usa filtronan anti refleho pa blokia e radiacion di e pantaya y reduci fatiga visual.
- Disminui e intensidad di luz y briyo di e monitor.

Molester y dolornan na pols y mannan door di uso di computer. E uso intensivo di e mouse por causa tendinitis na e polis y dolor na e coyuntura di e dedenan. Ademas, ta aumenta e posibilidadnan di padece e Síndrome di Carpel Tunnel, es decir un inflamacion den e nervionan di e polis debi na movimentonan incorrecto. Como consecuencia na e trastorno aki, ta presenta: dolor,

kimamento, mannan ta bira doof, molester, hincamento den e palma di e man, pols y dedenan.

E recomendacionnan pa esaki no converti den un inconveniente ta:

- Kita bo mannan for di e keyboard of di e mouse pa relahanan y pa e musculonan stretch, evitando cu nan ta bira doof.
- Usa e mouse cu un cusinchi pa permiti e pols descansar.
- Eligi un modelo di mouse ergonomico pa adapta na e forma di man.
- E mouse semper na altura di e elleboog.
- Tin un keyboard ergonomico cu ta permiti descansar e pols y evita dolornan door di typemento y skirbi cu mannan riba e keyboard, cu e fin di extende e polsnan.

Molester y dolor na pianan pa uso di computer. Ta dilanti di e computer pa hopi ora durante dia, ta faborece e sedentarismo y p'esey, cierto dolencia y complicacion manera e retencion di likido y obesidad. Ademas di esey, tin mas riesgo pa forma coagulo den e venanan y spatader na e pianan, dos trastorno hopi relaciona pa falta di eheercicio y movimiento di e miembronan inferior. Door di no stretch e pianan durante e hornada laboral, ta un gran problema. E insuficiencia venoso tambe ta frecuente.

Consehonan pa evita pa esaki soso:

- Keda cu e pianan mas stretched cu ta posibel.
- Cambia di posicion cada rato
- Preta cu forza e dedenan di pia y lanta nan.
- Eleva e zoolnan y apoya e dedenan.
- Realisa flexionnan subi-endo y bahando e pianan.
- Contrae e musculonan di e gluteo, pia y muslonan.
- No crusa pia.
- Lanta e sienta cada ora y cana durante dos minuut.



# Con pa cura e dolor di garganta cu awa lauw y honing



Dolor di garganta ta un di e molesternan mas comun y nos tur a sinti algun biaha. Pa suerte, caba cun'e ta hopi facil: solamente bo mester purba e alternativa natural aki cual nos ta recomenda. Siña cura e dolor di garganta cu awa lauw y honing!

Ta probabel cu den bo lachinan ya bo tin un excelente remedi pa caba cu e dolor di garganta y ainda bo no sa. Nos ta referi, por supuesto, na honing, cu, combina cu awa lauw of tibio ta dunabo un alivio inmediato na bo dolor.

Cual ta e causanan di e dolor di garganta?

E dolor di garganta, conoci tambe como faringitis, ta un dolencia hopi comun. E ta wordo caracterisa door di presenta sintomanan manera raspamento di garganta, tosamento, dificultad y dolor ora di guli y den algun caso, keintura. Sin embargo, solamente poco caso di dolor di garganta ta rekeri pa e wordo trata cu antibiotico. Normalmente e molester ta bay su mes of cu ayudo di calmante y remedinan antiinflamatorio den algun dia.

E causanan ta varia. Por ehempel, den e caso di muchanan, e infeccion estreptococico, causa pa e bacteria esterptococo, ta hopi comun. Den adolescente y adulto, nan ta sufri di mononucleosis, tambe tey presente e dolor di garganta como sintoma. E virus manera verkoud of influenza, ta



un causa comun di dolor di garganta.

Alergia ta presenta dolor di garganta entre su sintomanan, vooral ora cu nan ta wordo provoca pa e falta di humedad den e ambiente. Esaki ta debe cu e aire seco ta promove e aparicion di virus y bacteria entre otro. P'esey, den temporadanan friu, molestarnan respiratorio sa aparece cu mas frecuencia den temporadanan friu.

Polucion tambe ta un causa di dolor di garganta y por supuesto, e mal habitonan manera humamento. Den e ultimo caso aki, humadonan pasivo tambe por wordo afecta, pa cual por padece di e molester di ta exponi pa hopi tempo na e inhalacion di huma.

Cualnan ta e beneficianan di

honing pa e dolor di garganta?

Honing, ademas di ta dushi, tin hopi beneficio pa nos salud. Aunke sigur bo ta usa pa haci bo bebidanan dushi, compaña bo desayuno of inclui nan den algun desert, tambe tin un poderoso remedi natural cu bo tin cu probecha.

E substancia maraviyoso aki tin propiedadnan antibacteriano, antiinflamatorio, hidratante, cicatrizante y calmante. P'esey e ta perfecto pa trata enfermedad of molestarnan respiratorio manera dolor di garganta.



E ta reduci e secrecion di slijm y e tosamento por ta causante di e dolor di garganta. E ta alivia e raspamento of e kimamento, ya cu e ta actua como un capa protector y humectante riba e zona. E ta combati e bacterianan y ta evita cu e infeccion propaga of mantene pa hopi tempo. Ademas, e ta controla e alergianan na pollen cu, den algun caso ta provoca dolor di garganta.

Ta existi remedinan natural cu ta yuda pa desaparece dolencia den algun dia. Por supuesto, nos ta recomenda un opcion natural y hopi dushi pa trata e molester aki: honing. Hunt cu un poco awa lauw, e por alivia e dolor den poco dia y lo bo por retoma bo ritmo di bida sin ningun malestar.

Awa lauw y honing pa cura e do-

lor di garganta

Ingrediente

- 1 cup di awa (250 ml)
- 2 cuchara di honing (50 g)

Preparacion

- Coy un weya y pone keintura e ekivalente na un kopi di awa te ora cu e ta bon lauw.
- Despues dilui 2 cuchara di honing den e awa y gorgel cu e mescla. E tratamiento aki bo por haci'e tur dia, mainta y anochi, te ora cu e dolor desaparece.

Cu e remedi aki lo reduci e inflamacion den e garganta y lo alivia e dolor. Si bo ta prefera, bo por añadi un poco di lamunchina e mescla y tum'e como infusion, esaki tambe ta excelente pa cura e dolor di garganta.

Corda cu pa preveni e dolor di garganta ta posibel. Pa esey bo mester tuma cierto medidanan di higiena y cambio di habito. Laba bo mannan bon y evita hincan den bo boca. No grita ni forsa mucho bo vocalnan. Evita e contacto cercano cu personanan cu tin un virus, verkoud of griep. Si bo ta humado, purba di laga e mal habito aki mas pronto posibel.

Den caso di no por a cura e dolor di garganta durante un siman y bo no tin señal cu e ta mehora, acudi na bo dokter. Por trata di un infeccion mayor den cual bo garganta ta solamente un di e zonanan afecta.





# ESAKI TA ALIMENTONAN CU NO TA CADUCA

Semper nos ta pasa nos tempo ta mira e fecha di vencimento di e alimentonnan pa nan dura nos mas tmepo y pa nos no mester caba pa tira nan den bari di sushi.

Pero, bo sa cu ta existi alimentonnan cu no ta caduca? Aki nos ta devela cual nan ta.

Cualnan ta e alimentonnan cu no ta caduca?

Tur e productonnan perecedor por hiba su fecha di vencimento, pero poco ta bay mas leu di e fecha.

Tin alimentonnan cu por wordo comi "caduca", ya cu en realidad nan ta tarda hopi aña pa caduca.

E fecha di vencimento ta indica den productonnan cu ta hopi perecedor (perishables) y cu riesgo microbiologico: carni y piscanan curu y fresco, berdura y fruta.

Una bes cu e fecha di vencimento pasa, e producto no por wordo comi mas, ya cu tin riesgo pa e por ta den mal estado of e ta dañá; e por, hasta, ta peligroso door di e presencia di bacterianan patogenico. Mientras tanto, e fecha di consumo preferente ta wordo aplica na productonnan bastante mas duradero y cu ta stabil.

Una bes cu e fecha pasa, e por a perde parti di su propiedadnan: e por presenta un sabor algo rang, e tin menos aroma, e ta cambia di textura, etc., pero no tin riesgo microbiologico.

Sin embargo, ta existi algun alimento cu nos por almacena durante un periodo largo di tempo, semper cu e wordo conserva debidamente. Laga nos wak cu mas detaye cual nan ta:

## 1. Salo

Salo ta un conservante natural, uza den met-



odonan di augurk (pickled) of tempera of sala. Por lo tanto, e no ta caduca.

Ademas, na cas, tambe e por wordo uza pa conserva alimentonnan manera pisca of carni. Sin embargo, bo mester tene cuidao cu e consumo di salo, ya cu ta facil pa sobrepasa di e consumo diario recomendá, cual ta 2.5 gram.

Hopi alimento tin salo añañi y nos mester tene esaki na cuenta.

## 2. Aros

Aros blanco por mantene su contenido di nutriente y sabor durante 30 aña si almacena e bon den recipientenan liber di oxigeno, den temperaturanan inferior na 5 grado Celsius.

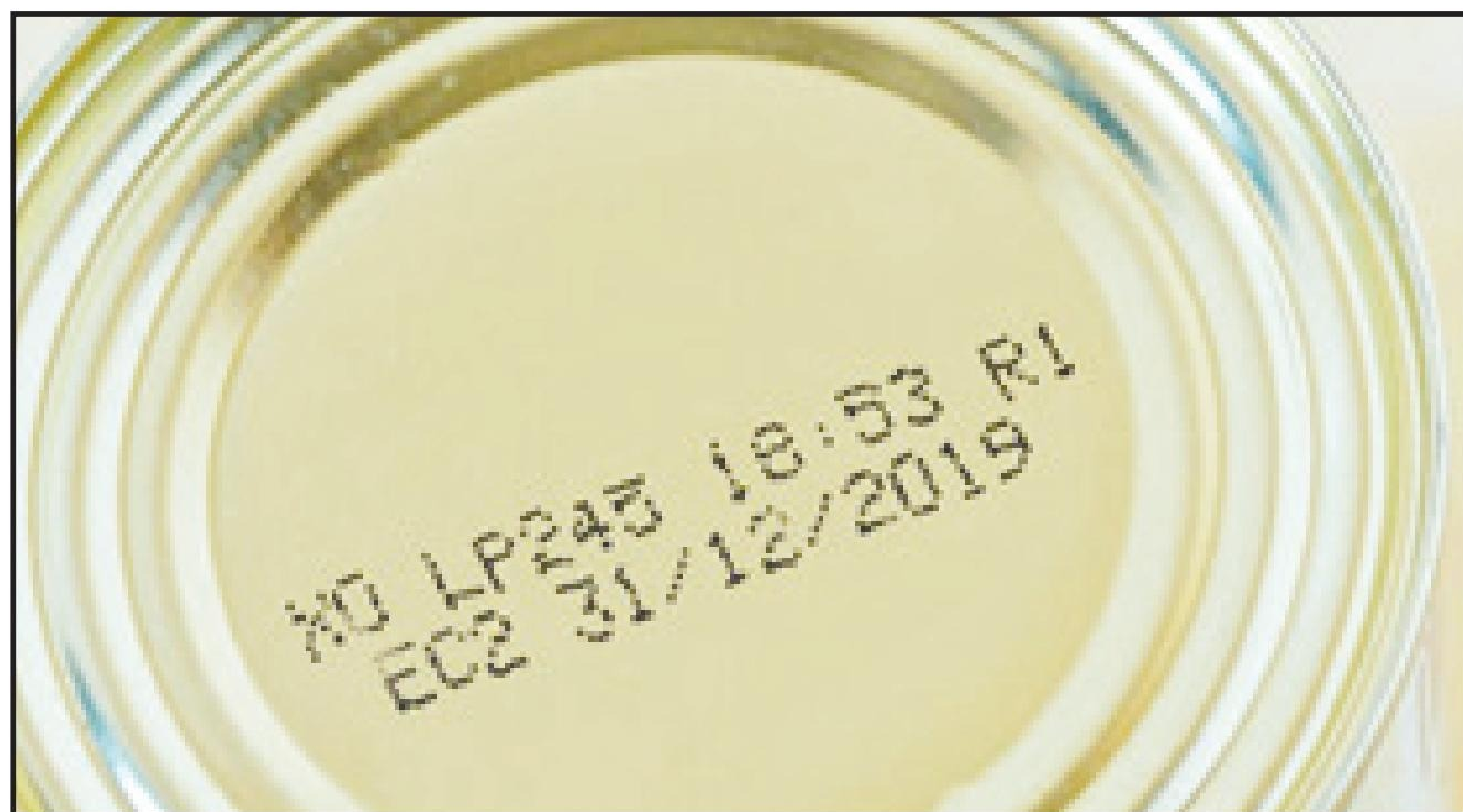
Aros integral, sin embargo, no ta dura hopi. E por dura mas of menos 6 luna, debi na e azetanan natural cu ta den e capa di e salvado.

## 3. Alimentonnan cu no ta cauda: saús di soya

Pa e duracion di e saús di soya ta casi eterno, mester conserv'e sin retira e label. Aínda asina, si nos habri e boter, e saús por wanta nos varios aña den cashi. Esaki ta debi na e cantida di salo cu e ta contene, ya cu, manera nos a bisa caba, salo ta un conservante.

## 4. Chuculati preto

Chuculati preto por dura bastante tempo semper



cu manten'e den un luga fresco y seco y no somet'e na temperaturanan cambiante.

Chuculati preto of scur, manera nan sa yam'e, ta un alimento beneficioso, ya cu e ta contene compuestonan biologicamente activo, manera flavonoide, cu ta cardioprotector.

Bo por come un ons di chuculati preto habitualmente sin problema, semper cu e contenido di chuculati puro pasa 80%.

## 5. Boonchi seco

Boonchi seco por tin un bida util indefini. Esaki ta debi na e proceso di secado na cual nan ta somete, pa cual nan ta perde awa. Sin embargo, si e por bira duro cu paso di tmepo y den e caso aki, e tempo di cushina ta aumenta.

## 6. Alimentonnan cu no ta

caduca: sucu

Mientras mas mantene den un luga cu temperaturanan suave y seco, sucu por dura bastante.

E bacterianan no por colonis'e ya cu e ta posee hopi poco humedad. Si sucu solidifica formando klompi, djis keint'e den microwave den un temperatura hopi abao durante un of dos minuut.

mula den saconan scur pa nan conserva hopi miho, pa cual e por dura luna of añanan mas di e fecha di vencimento.

Tin cu conserva nan leu di luz y humedad y no warda nan den frigidaire, pasobra e lo por perde su aroma.

## 10. Alimentonnan cu no ta caduca: honing

Honing ta e unico alimen-

## 7. Bebidanan cu contenido halto den alcohol

Bebidanan cu un graduacion halto di alcohol, manera vodka, rum, whiskey, gin of tequila, por keda un tempo largo den bon condicion, semper cu e boternan no ta habri y mantene nan leu di luz.

E unico inconveniente ta cu nan por perde poco nan sabor.

## 8. Specerij

Pa e specerijnan dura un tiki mas, mester conserva nan den boternan chikito di glas, cera hermeticamente.

Sin embargo. No ta conveniente conserva nan durante hopi tempo, ya cu nan por perde aroma y sabor.

## 9. Koffie

Normalmente, koffie ta bin

to cu realmente ta dura pa semper, danki cu e bijnan ta crea un producto altamente acido y schraars den humedad.

Despues di un tempo e por cristalisa, pero esey no ta afecta e calidad ni su siguridad.

## 11. Binager

Manera ta sosode cu salo, binager ta un conservante natural cu nos por warda durante un tempo largo debi na su naturalesa acidico. Tambe e ta sirbi pa conserva otro alimento.

## 12. Azeta di oleifi

Ta otro di e alimentonnan cu no ta caduca, nos por conserv'e te cu dos of tres aña den un luga seco, aunque cu e por perde cualidadnan organoleptico.



Parlamentario Benny Sievinger

# Saca casa for di cas no ta nifica cu ya divorcio ta cla

Medidanan di partido MEP tuma diamars mainta contra di consehero di Evelyn Wever Croes, ta otro intento di un Prome Minister desespera den kico e tin cu haci, awor cu karma a cuminsa suta na porta di su partido.

Parlamentario Benny Sievinger di AVP a muestra cu e forma rapido cu lider di MEP a dicidi di gaña actua duro contra di su consehero di cinco aña Edison Briesen, ta parece riba un comedia tristo, ya cu e ta muestra mas ainda e incapacidad di un Prome Minister di ta sincero cu su pueblo.

“En realidad for di momento cu e noticia a bira conoci di un entrada hudicial na cas di consehero di gobierno y ex minister di gabinete Wever Croes I y II, tabata e ocasion adecuado pa Evelyn bin dilanti y confirma na pueblo cu ora cu e papia di integridad, e ta sostene integridad totalmente y no pasa pa Pontius Pilatus, purbando di laba man for di cosnan cu ta di su partido. A pesar di intento di Evelyn pa segura tur hende cu Briesen no tabata nunca



su consehero, informacionnan cu ta drenta for di Cocolishi ta confirma cu Briesen a traha como conseho di e Prome Minister aki.

Normalmente Evelyn ta bisa manera den e caso di Besaril, pa permiti Husticia haci su trabou, duna espacio pa e investigacion tuma luga prome cu saca conclusionnan sin mas pero pa Chris Romero y Edison Briesen, e lider di MEP no por cu e presion di tin un asunto aki den su scochi, sin cu wega politico a wordo hunga cu esaki. No ta prome biaha cu e lider di MEP ta bira tira su propio hendenan bou di bus, ya cu el a haci esaki cu su ex minister den su gabinete I, cu ta Otmar Oduber, el a pidi gobernador retira Marisol Lopez Trom por cu el a denuncia corrupcion den gabinete Wever Croes I y mesun cos el a haci cu Allan Howell, sacando Howell y su par-

tido for di gobierno sin avisa e persona aki.

Awor e Prome Minister aki ta kere cu dor di termina tur contract cu Briesen y insistiendo cu Romero ya no ta di partido MEP mas, apesar cu e no a bira miembro di ningun otro partido mas, e ta kere cu e ta libra di e asuntonan aki. Evelyn por saca su esposo for di cas pero esey no ta nifica cu sacando e homber for di cas cu su divorcio ta automatico y mescos cu den un matrimonio na momento di un divorcio tin “cosnan” pa dividi y parti, den caso di tanto Briesen como Romero, tin cosnan pa parti.

Anto aki ainda tin cu papia riba e caso di Besaril, kende supuestamente a wordo retira for di gobierno pero nunca mas algo a bin dilanti ya cu ta for di aña 2021, Evelyn ta cana cu Besaril bou di su paraplu, protehando su ex minister constantemente,

gañando pueblo y parlamento cu mester warda un investigacion cu tabata cla masha tempo caba.

Ta mas cu claro cu Besaril lo bringa su retiro pero tin

asina silencio rond di su caso cu e duda ta grandi si realmente Prome Minister a tuma medida contra di su colega Besaril realmente,” Parlamentario Benny Sievinger a declara.



## 5 PA DOÑONAN DI MASCOTA DURANTE MAL TEMPO TIPS

**1** Tinha un “hurricane safety plan” pa bo familia na preparacion y inclui bo mascotas den dje. Pasa nunca bo lo haci uso di dje pero “better be safe than sorry”. Dicidi e escenario di e seasonnan pa un “worst case scenario” y prepara pa por ahecho e plan aki na cualquier momento teniendo cuenta cu tur cos cu ta haci lo mester ta facil y accesible pa por evita pa 2 siman, por:

- Awa, suminda, algo pa pone awa y comida den dje
- Cualquier remedio cu e mascota ta standando riba dje incluyendo su tratamiento contra sarpas, pulga y hongu (check fecha di expiration)
- Un pet carrier
- Un katheak cu su valling
- Saca di plastic pa pone nan sash aden
- Extra lechi
- Un caya hunga
- Buk di vacuna
- Skirba un plan di bo mascota



**2** Pensa pa bo mascota tin un caminda pa acorda pa awa

**3** Pensa pa bo mascota tin un caminda cu e por cinto sigur cu e haya acceso di limpi cu awa

**4** Pensa pa bo mascota cu vacunanan ta up to date pa nan ta bon protesta contra malesanan infecioso cu por sangi especialmente ora awa yobe hopi

**5** Pensa pa bo mascota tin un microchip. Clendat un banchi cu su datonan por yuda pero un caso a mascota perde e banchi aki, por trata e info bek cu e microchip, contal cu bo info ta up to date





Shima Mi Mascota



# REFLECCION NA E PERSONA SMILEY

E palabranan di Dios den Bijbel ta pa trece husticia y claridad den bida di hende, pero e no ta un informacion falso manera cu bo ta bisa. Awor tocante di e maltrato di e muher cu bo a bisa, esey no a sosode pa su mesun motibo? Ta con bo ta kere cu e casa por a biba y soporta di su muher, cu ta corta su orea cu otro persona? Esey ta un acto di infidelidad y di adulterio den matrimonio y den Bijbel Dios ta condena tur esnan cu ta haci esey, lesa Bijbel 1 Corintionan 6: 9 y 10. Dios ta pordona tur hende cu ta arepentí di nan pikanan y ta pidi Dios pordon den confesion, pero na esnan cu no kier cambia nan bida di pika, Dios ta huzganan pa medio di Su Palabra. Compronde bon, cu Dios no ta reconoce divorcio, lesa Bijbel Marco 10: 6-9. E pareha ta keda casa te na morto, maske cu nan a dicordia pa civil. Tambe den Bijbel Levitico 20: 10, Dios ta bisa bon cla: “Si un homber ta comete adulterio cu un muher casa di su prohimo, nan dos lo muri, e homber adultero y e muher adultera.” E

palabra di Dios aki no ta pa spanta hende, pero pa trece claridad, berdad y consecucionan na esnan ignorante y incredulo. Bo no por ta biba pa biba den un caminda desvia di pika y bo ta bisa, cu Dios ta amor. Bo no por biba cu hendenan desvia den errornan y bo ta bisa, cu Dios ta amor. Biba den alegria den Dios Su amor kiermeen, cu un hende mester ta un Cristian di berdad. Un hende Cristian di berdad mester ta morto pa pika, pero bibo den spirito den Cristo Hesus. Un hende Cristian no por ta complice y apoya pikanan di otro hende. Den Bijbel, pakiko salo ta? Esey ta pa drecha loke a wordo danja den pika. Pakiko e lus ta? Esey ta e lus di Dios pa trece e claridad den scuridad di maldad. Na unda tin e maldad? Wak rond di bo, wak cu ken bo ta anda y wak cu ken bo ta biba of casa, lesa Bijbel 2 Corintionan 6: 4-16; “No uni boso mes cu hende cu no ta kere. Kiko husticia tin di haber cu maldad? Kiko lus tin di haber cu scuridad? No por tin harmonia entre Cristo

cu satanas. Kiko un creyente tin di haber cu un incredulo?” Bo ta bisa, cu nos tur ta pekador. Awor, bo kier ta un pekador conciente of bo kier ta un pekador inconciente? Pasobra pekadornan conciente ta condenabel pa e Leynan di Dios. Bo ta bisa tambe, lesa mensahenan bunita den Bijbel pa haya e caminda di Dios. Pero no mester ta asina di sali for di Iglesia, pa bo haya e caminda di Dios. Bo ta bisa tambe, ni Misa di mas no ta bon. Awor mi ta puntra, bo ta catolico of bo ta protestant? Bay Misa tur dia ta necesario, pa esnan cu por bay. 1. Pasobra Dios ta bo Creador y bo mester dedica bo mes den siman tambe, pa scucha Su Palabranan y pa ricibi Su Curpa y Sanger den e Santa Eu-

caristia of Misa. 2. Pasobra como miembro di e famia di Dios, nos mester rindi culto na Dios, pa nos sigi recorda Su amor y Su pasion na Crus te dia cu E bolbe bini. 3. Pasobra, ta necesario di e Santa Eucaristia pa biba un bida realmente Cristian. 4. Pasobra, sin e Santa Eucaristia bo no tin acceso pa e bida eterna. 5. Pasobra, ta Hesus mes ta invita bo tur dia na Su mesa y Sacrificio den Misa. Lesa den Bijbel Lucas 22: 19-20, esaki ta e Ultima Cena: “Despues Hesus a cohe e pan, a gradici Dios, a kibr’e, a duna Su apostelnan y a bisa: Esaki ta Mi Curpa cu ta entrega pa boso, haci’e pa boso keda corda riba Mi. Di e mesun forma, E’l a cohe e Copa despues di cena y a bisa: Esaki ta e Copa di e Aliansa Nobo confirma cu Mi Sanger, cu lo ta derama pa boso.” Esaki ta e Santa Eucaristia of e Misa, pa nos sigi recorda Cristo Su sufrimento y Morto na Crus, te dia

E bolbe bini. E Aliansa nobo aki, ta e unico Iglesia nobo y Universal cu Cristo a institui pa medio di Su apostelnan (prome Obisponan) y Cristo a confirma esey pa medio di Su Sanger derama na Crus. Pesey e prome Aliansa Bieuw di hudiunan, cu Dios a haci cu Moises, no tey mas, pasobra ta Cristo Hesus mes ta E Aliansa Nobo den Su Iglesia Universal. Lesa den Bijbel Juan 6: 53 y 54: “Hesus a responde nan: Mi ta sigura boso, si boso no come Carni di Yiu di Hende y boso no bebe Su Sanger, boso lo no tin bida den boso. Esun cu come Mi Carni y bebe Mi Sanger tin bida eterna y Ami lo lant’e for di morto riba e ultimo dia.” Esaki ta e Santa Eucaristia of Misa na unda cu nos ta ricibi E Curpa y E Sanger di Cristo Hesus, den e Santa Hostia, pa nos por tin bida eterna.

Un mensahero di Dios.

## Retiro di Cuaresma “Sanacion Integral” na Parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz

Pastor Jairo Maduro y Pader José Miguel Nava ta anuncia cu Parokia “Inmaculada Concepcion” Santa Cruz, a invita Padre Jaiden Alfonso Baute Avila di Valledupar, Colombia pa guia un retiro spiritual den Cuaresma. E tema di e retiro ta “Sanacion Integral” y lo tuma luga den Centro San Martin.

E prome dia di retiro ta diasabra, 4 di maart 2023 di 9:00 di mainta pa 5:00 di atardi

E di dos dia ta diadomingo, 5 di maart 2023 di 10:00 di mainta pa 5:00 di atardi. E costo di inscripcion ta 20 florin y esaki ta pa cubri gasto di lunch pa e dos dianan.

Lo percura pa tur participante haya algo di come y bebe durante dia. Pa saca maximo beneficio di e retiro, ta necesario pa asisti tur dos dia.

E weekend aki (18 y 19 di februari), despues di misa, tin oportunidad pa inscribi y paga e contribucion. Y entre 20 pa 25 di februari, por pasa na oficina pastoral entre 5:00 pm or pa 6.30 pm. E retiro aki ta habri pa parokiano y tur otro persona cu ta desea di tuma parti na e retiro di Cuaresma.

Ta haci un yamada na esnan cu tin un tarea den Iglesia pa inscribí. P.e. sirbidor di misa, integrante di koor, ministro extra-ordinario, lector, collectant, esnan encarga cu preparacion di Bautismo, Prome Santa Comunión y Confirmacion, maestronan di scol, miembronan di gruponan di oracion carismatico y di debocion, boluntarionan cu ta encarga cu nobena y nan participantenan.

Por favor, considera esaki como un invitacion personal. Keda cu e paz y bendicion di Dios. Fraternalmente.

**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**

**SOLO**  
SOLO DI PUEBLO





# Ganadornan di Aruba Caiso & Soca Monarch 2023 a ricibi nan premio den bon ambiente



Aruba Caiso & Soca Monarch 2023 un biaha mas tabata un gran exito. Stichting Musica ta elogia e esfuerzo cu cada participante ta haci pa por forma parti di e festival. Nos artista, banda y musiconan tin e rol di mas grandi y ta e curason di e festival y pa e motibo aki e organisacion semper a cumpli cu e pago di premio na e ganadornan di Aruba Caiso & Soca Monarch prome cu e temporada carnavalesco culmina.

Riba diaranson, 15 di februari 2023, Stichting Musica a entrega un total di Awg. 64.700 na premio na e monarcanan di e festival. E entrega di premio a tuma lugar na Balashi Beer Garden den un ambiente ameno y banda di e musiconan ganador, a conta cu presencia di miembronan di prensa y e diferente partners y colab-

oradornan di festival cu a extende palabranan caluroso na e ganadornan y tur participante di e festival. Un festival cu ta wordo considera sumamente importante pa cultura di Aruba.

E ganadornan di Aruba Caiso & Soca Monarch 2023:

CATEGORIA: CAISO  
CAISO KING (GANADOR): Cantante: "Galloway" Titulo: "Never Give Up" Number oficial: Carl Roosberg Composicion: Carl Roosberg Sr. Areglo: Samuel Jack Banda: Tsunami Di dos lugar: Cantante: "Easy B" Titulo: "LISIA" (Life Is Sweet In Aruba) Number oficial: Bradley Vesprey Composicion: Carl Roosberg Sr. Areglo: Samuel Jack Banda: Tsunami Di tres lugar: Cantante: "The Commissioner" Titulo: There Is No Turning Back Number

oficial: Adolfo Richardson Composicion: Adolfo Richardson Areglo: Adolfo Richardson Banda: N Fuzion

Di cuater lugar: Cantante: "Mighty Tattoo" Titulo: I Had Enough Number oficial: Richard Quant Composicion: Richard Quant Areglo: Markkeys Maduro Banda: Zeta Band Di cinco lugar: Cantante: "King Chicho" Titulo: Different Culture Number oficial: Roland Kock Composicion: Roland Kock Areglo: Markkeys Maduro Banda: Musical Time CATEGORIA: SOCA SOCA KING (GANADOR): Cantante: "Casper" Titulo: "Feelin Good, Feelin Nice" Number oficial: Jair Dijkhof Composicion: Sound and More Areglo: Sound and More Banda: Sound and More Di dos lugar: Cantante: "Easy B" Titulo: "MMP" Mass Must Play



Number oficial: Bradley Vesprey Composicion: Bradley Vesprey Areglo: Hendry Tromp Banda: Tsunami Di tres lugar: Cantante: "Daddy Bass" Titulo: Bacchanal Again Number oficial: Randolph Berry Composicion: Randolph Berry Areglo: Hendry Tromp Banda: Tsunami

Di cuater lugar: Cantante: "Blacky" Titulo: Ah Feeling Number oficial: Mervin Baptiste Composicion: Ashrock Gario / Wilfred Gario / Mervin Baptiste Areglo: Markkeys Maduro / Wilfred Gario Banda: Groove Masters Di cinco lugar: Cantante: "Galloway" Titulo: Oxygen Number oficial: Carl Roosberg Composicion: Carl Roosberg Areglo: Wayne Spanner Banda: Tsunami PREMIONAN ADICIONAL Best Costume: "Galloway" – Carl Roosberg Best Dressed Band: Buleria Rookie of the Year: "Casper" – Jair Dijkhof Tur banda y cantante cu a cualifica pa e anochi final di Aruba Caiso & Soca Monarch 2023 tambe a ricibi nan premio y riba

dialuna, 20 di februari 2023, Stichting Musica lo anuncia e ganador di "Band of the Year". Un incentivo di 5000 florin pa e banda cu mas a aporta na Carnival 69. E resultado lo wordo publica riba e Facebook page di Stichting Musica y tambe lo wordo anuncia na prensa en general pa 3'or di atardi.

Durante di e anochi e president di Stichting Musica, Edwina Werleman, a anuncia cu e inscripcion pa Aruba Caiso & Soca Monarch 2024 lo habri riba diadomingo, dia 16 di April 2023. Esaki tambe lo ta e fecha di e prome reunion cu tur Band Leaders, relata na Aruba Caiso & Soca Monarch 2024.

Tambe a divulga, cu e Prefinals di Aruba Caiso & Soca Monarch 2024 lo tuma lugar na luna di oktober 2023. E organisacion ta premira 4 anochi di Prefinals, mirando e entusiasmo cu ya ta reinando pa Aruba Caiso & Soca

Continua pag. 25





## Continuacion pag. 24

Monarch 2024. E anochi final pa e Caiso Monarch lo tuma lugar riba 19 di januari 2024 y e Super Saturday Soca Monarch lo ta riba dia 20 di januari 2024. Stichting Musica ta con-

venci cu e formula nobo, cu prefinals tumando lugar di antemano, ta uno positivo y cu por a mira su frutonan den e forma cu e produccionnan a biba den pueblo for di comienso di 2023, desde e prome parada di Carnaval. Varios artista a uza e oportunidad

pa graba nan cancion profesionalmente y lansa videoclips. Stichting Musica kier sigi apoya e esfuerzo di nos artistanan local y y brinda e espacio necesario pa cada produccion cu participa na Aruba Caiso & Soca Monarch 2024 por briya y ricibi e atencion cu e merece. Stichting Musica ta gradicir tur patrosinador y colaborador cu a haci Aruba Caiso & Soca 2023 un realidad. En particular e branding partner di e festival, Setar N.V., cu semper tey pa respalda nos cultura y ta habri pa inovacion cu ta na bienestar di nos

artistanan local. Tambe danki na Ban Serio, un iniciativa di Aruba Tourism Authority, na Aruba Bank, na Aruba Airport Authority, na Balashi Brewery, na e iniciativa Trash2Cash y e Fixi App, na Telearuba, Elite Productions & Entertainment, Thunder & Lighting y King Ocean. Por ultimo, e organizacion no por keda sin menciona y gradicir instancianan manera SMAC, KPA, DIP, DTI, DOW, Brandweer Aruba, IMSAN, EMS, e Security Team y e Accounting Team di Plus Accountants. Tambe e team completo di Stichting Mu-

sica y su boluntarionan, e stage team bow encargo di Francie Celaire, cuerpo di hurado y IT'ers bow di encargo di John Hassell y tur medio di prensa y radio emisora, specialmente esnan cu a transmiti e anochi final di e festival. Esnan cu mas merece e aplauso y gratitud pa haci Aruba Caiso & Soca Monarch 2023 inolvidabel, ta e propio musiconan y fanaticada cu a carga e festival den gran forma. E festival aki ta di Aruba y Stichting Musica ta desea pa un y tur goza di e ultimo siman di Carnaval estilo "Feelin Good, Feelin Nice".





**Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555**

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Resultado : Sorteo 16 Feb 2023 Anochi


Sorteo # 7871
7529
1123
4740

X2

Sorteo # 6915
6397

Sorteo # 1620
0433

Sorteo # 5674
6045
Geminis

Sorteo # 604
683

X2

			
<b>Sorteo #</b>		<b>Joker</b>	<b>Letter</b>
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b>	
0 x Match 4+		<b>415.000,-</b>	
0 x match 4			
0 x Afl. 12,00			
		<b>09-12-13-18-21</b>	
<b>Sorteo # 6036</b>		<b>Proximo Jackpot</b>	
0 x Jackpot		<b>52.000,-</b>	
4 x Match 4			
123 x Afl 8,00			
			
<b>Sorteo #</b>		<b>Mega Ball:</b>	
0 x Jackpot		<b>Proximo Jackpot</b>	
0 x match 4		<b>280.000,-</b>	
0 x Afl. 500,00			
0 x Afl 50,00			
0 x Afl.15,00			
		<b>Afl. 380.000,-</b>	
<b>MEGA IRUS</b>			
			
<b>Sorteo #</b>			
			



**Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555**

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Resultado : Sorteo 17 Feb 2023 Merdia


Sorteo # 3831
9806
4575
1994

X2




Sorteo # 3831
6702

Sorteo # 1887
0011

Sorteo # 3831
5706
Sagitario

Sorteo # 705
468

FP

		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	<b>415.000,-</b>	
0 x match 4		
0 x Afl. 12,00		
		
Sorteo #	Proximo Jackpot	
0 x Jackpot	<b>52.000,-</b>	
0 x Match 4		
0 x Afl 8,00		
		
Sorteo #	Mega Ball:	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x match 4	<b>280.000,-</b>	
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl 50,00		
0 x Afl.15,00		
		<b>Afl. 380.000,-</b>
		
Sorteo #		



**Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555**

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)

Resultado : Sorteo 16 Feb 2023 Merdia


Sorteo # 3830
7117
9659
3382

X2

Sorteo # 3830
3261

Sorteo # 1886
9726

Sorteo # 3830
2062
Piscis

Sorteo # 704
934

X2

			
Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	<b>415.000,-</b>	
0	x match 4		
0	x Afl. 12,00		
			
Sorteo #		Proximo Jackpot	
0	x Jackpot	<b>51.000,-</b>	
0	x Match 4		
0	x Afl 8,00		
			
Sorteo #		Mega Ball:	
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x match 4	<b>280.000,-</b>	
0	x Afl. 500,00		
0	x Afl 50,00		
0	x Afl. 15,00		
		<b>Afl. 380.000,-</b>	
			
Sorteo #			





# Mayornan cu tin yiu na SKOA por haci aplicacion pa inscripcion via systema di SAS

Oranjestad, Aruba: SKOA a cuminsa acepta aplicacion di mayornan cu kier inscribi nan yiunan cu tin un ruman cu ta bayendo un scol di SKOA.

Mayornan por aplica pa inscribi nan yiunan cu ta bay cuminsa scol via e systema di SAS di SKOA.

Ta importante pa tene cuenta cu pa tur aplicacion, mayornan mester tin tur e documentonan necesario na ordo y tambe mester cumpli cu e rekesitonan di SKOA pa por (re) inscribi exitosamente.

E rekisito pa por haci (re) inscripcion pa aña escolar 2023-2024 na SKOA ta cu mester tin e contribucion di “schoolgeld y airco geld” completamente paga di aña escolar 2022-2023.

Pa e aña escolar nobo di 2023-2024 tin un cambio den e suma di contribucion di e “schoolgeld y airco geld” pa e scolnan di SKOA:

- Pa kleuterschool schoolgeld ta Awg. 250,- y Aircogeld ta Awg.150,-
- Pa basisschool schoolgeld ta Awg. 275,- y Aircogeld ta Awg.150,-
- Pa mavoschool schoolgeld ta Awg. 350,- y Aircogeld ta Awg.150,-




Mayornan cu ta desea pa haci peticion pa un areglo di pago por haci esaki entrante 1 di april 2023.


Pa mayornan cu no (re) inscribi nan yiunan na tempo of cu no ta cumpli cu e rekisitonan di SKOA por tin consecuencia caminda e aplicacion por wordo cancela. Esaki por resulta cu e mucha no ta bay tin su luga segura pa e proximo aña escolar.

Pa preveni esaki SKOA ta conseha pa mayornan haci aplicacion na tempo pa asina (re) inscribi nan yiunan debidamente, pa asina segura nan luga na un scol y cumpli cu su derecho na enseñansa.





**FUNDACION VENERABLE**  
**JOSE GREGORIO HERNANDEZ**  
**TANKI LEENDERT 128**



**Ta invita**

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di MISA Pa pidi nos Creador pa bendición y pa nos por cuminsa prepara pa drenta un Cuaresma jen di fe.

DIA	22 di February 2023
ORA	7.0R DI ANOCHI
LUGAR	SITIO DI ORACION

Boso precensia ta altamente aprecia



# Clasificados

AUTOSINMUEBLESARTICULOSNEGOCIOSSERVICIOSEMPLEOS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**



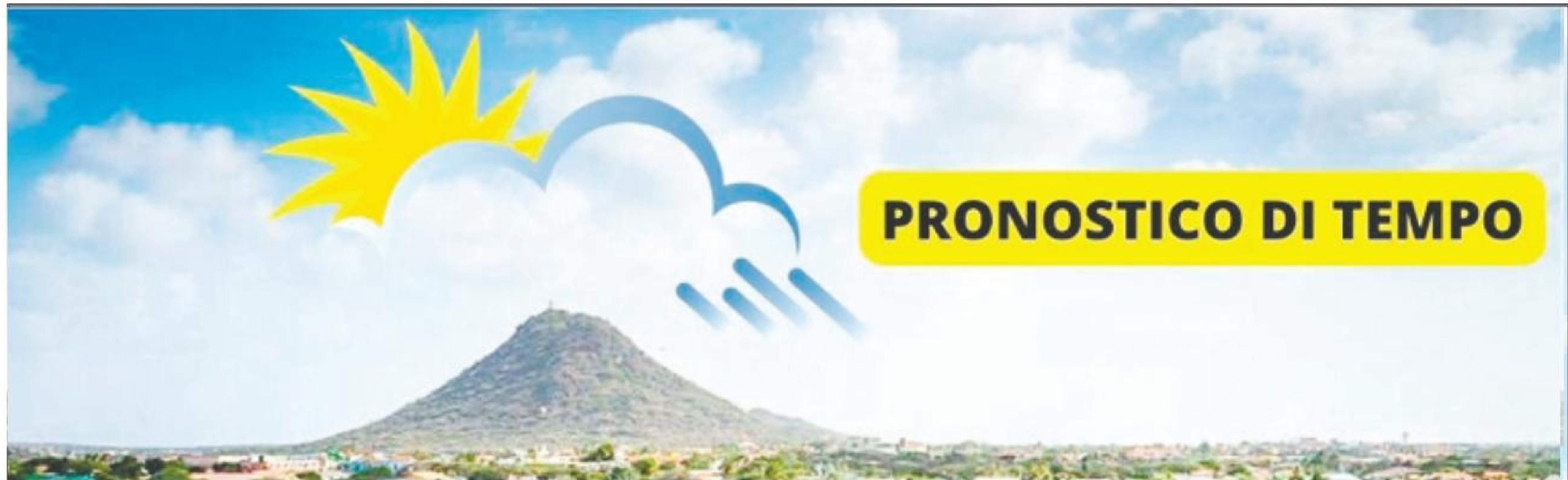
# Oracion di dia

Un dia yena di bendicion colma cu hopi  
fe y speransa

Boso ta kita tur autoridad for di Palabra di Dios pa medio di boso  
tradicionnan cu boso mes ta keda pasa di generacion pa generacion.  
Asina boso tin hopi di e cosnan aki mas ta haci. (Marco 7, 13)  
Dios a crea hende segun Su imagen y a bendiciona nan bisando:  
'Yena mundo cu hopi desendiente y domin'e, gobierna pisca den  
lama, parha den laira y tur bestia cuta lastra abou riba suela'. Dios  
a mira cu tur loke El a traha a keda masha bon. Dios a haci hende  
poco menos cu Dios y a corona hende cu gloria y honor. Tradicion  
ta transmision of comunicacion di noticia, informacion, literatura,  
doctrina, ritonan of custumbernan di generacion pa generacion.  
Pensamento di hende ta fuente di tradicionnan. Pensamento di  
hende cu no ta conforme cu e boluntad di Dios, ta fuente di tradi-  
cion cu lo kita e autoridad di e Palabra di Dios. Pues tur e bondad  
di e Palabra di Dios ta perde autoridad y hende ta perde e corona di  
gloria y honor di Dios. Despues di algun generacion lo no resta nada  
di semehansa di Dios.

Oracion: Señor ilumina nos pa semper nos pensamentonan ta di  
acuerdo cu Bo boluntad. Amen.





**PRONOSTICO DI TEMPO**

**PRONOSTICO DI TEMPO**  
**VALIDO TE DIASABRA 18 DI FEBRUARI 2023, 18:00 ORA**

**TEMPO:**  
**AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO**  
**DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN**  
**AWACERO PASAJERO**

**TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS**  
**TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS**  
**INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND**  
**DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS**  
**UV INDEX: 10**

**BAHADA DI SOLO : 6:46 PM**  
**SUBIDA DI SOLO : 7:01 AM.**

**BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;**  
**FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)**  
**DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA:**  
**FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)**

**SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:**  
**NO TA SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO**  
**DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. PA E MOTIBO AKI**  
**NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA DEN**  
**PROXIMO 24 ORA.**

**CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:**  
**NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.**  
**NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.**  
**NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:**  
**GENERALMENTE MODERA; ENTRE 5 PA 6, LOCALMENTE**  
**E POR JEGA 7 PIA.**

**AVISO/ ALERTA:**  
**OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO MESTER TENE CAUTELA NA**  
**PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y TAMBE RIBA**  
**LAMA HABRI.**

**FENOMENONAN SPECIAL:**  
**NINGUN**

**POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:**  
**1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y**  
**AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):**

**AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.2 MM**  
**WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM**  
**STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 0.1 MM**

**PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:**  
**LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.**  
**BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE**  
**BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;**  
**TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 25**

**REFLECCION**  
**NA E PERSONA CU A**  
**DESVIA DEN ADULTERIO,**  
**DEN DIVORCIO Y DEN**  
**BRUHANAN**



Bo ta casa den e Sacramento y toch bo ta sigi den adulterio. Bo no tabata sa cu pa Dios bo ta keda casa te na morto y Dios no ta reconoce divorcio.

Bo a divorcia pa haya mas libertad y bo ta haci'e consiente. Bo no por ta sigi ganja cu bo ta un cristian y cu bo no a haci nada malo, pasobra esey ta bisto y den claridad.

Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10 ta bisa, cu ningun hende cu ta comete of biba den e pika di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios, pasobra e ta un pika grandi. Bo no por ta pretende y bisa cu bo a confesa, pero toch bo ta sigi cu e amistad y bo ta sigi haci adulterio.

Tambe bo no tabata sa, cu unabes cu bo consulta cu un bruha, bo ta bira lomba pa Dios, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta haci un pika mortal condenabel.

Bruhanan ta discipelnan di satanas y e demonionan ta keda rond di bo, pasobra bo mes a yamanan consientemente.

Bo a cay den trampanan

di perdicion y toch bo ta sigi kere cu bo no a haci nada malo. Bo no tabata sa, ora cu bo ofende Dios cu tur e pikanan grandi y mortal aki, bo ta perde tur e gracionan di Dios, bo ta perde tur e donnan di Dios, bo ta perde e sabiduria y e talentonan di Dios y bo tin di cuminsa full di nobo.

Bijbel 1 Corinthionan 10: 21 y 22 ta bisa, ta con bo por bebe for di copa di Senjor y di e mesun tempo bo ta bebe di e copa di e demonionan? Ta con bo por participa na e mesa di Senjor y tambe di e demonionan? Acaso bo kier provoca e rabia di Senjor? Bo no por ta bay Misa pa hende mira bo y alavez bo ta sigi haci pika. Bo no por ta papia di Cristo-Hesus y alavez bo ta sigi haci pika. Bo no por ta den grupo di oracion y alavez bo ta sigi haci pika.

Bijbel Revelacionnan 21: 6 – 8 ta bisa, ningun di e cobardenan, ningun di esnan infielnan, ningun di esnan den bruheria, ningun di esnan sacadornan di mentira etc., nan lugar lo ta den tanki di candela y di azufre.

Un mensahero di Dios.



# Misa Birgen di Fatima ta uni na e di 5 Rosario Mundial



**5° ROSARIO MUNDIAL**  
20 FEBRERO 2023  
DESDE YAKIMA, USA

CREO · ADORO · ESPERO · AMO

POR LA INOCENCIA DE LOS **NIÑOS** DEL MUNDO

HAZ SONREÍR A LA VIRGEN

"AL FINAL MI INMACULADO CORAZÓN TRIUNFARÁ"  
- Virgen María (Lette 18, 1917)

**TRANSMISIÓN EN VIVO:**  
f YouTube Mater Fatima Español

**SANTA MISA**  
18:30 HRS (FÁTIMA)  
12:30 HRS MÉXICO  
10:30 HRS SEATTLE, USA

**ADORACIÓN AL SANTÍSIMO Y SANTO ROSARIO**  
19:30 HRS (FÁTIMA)  
13:30 HRS MÉXICO  
11:30 HRS SEATTLE, USA

Desde la Catedral St. Paul de la Diócesis de Yakima, WA, USA.

**¡ÚNETE!** INVITA A TUS FELIGRESSES, A TU PÁRROCO, GRUPO O FAMILIA Y REÚNELO DESDE EL TEMPLO, TU CASA, EN LÍNEA O DONDE ESTÉN.

www.materfatima.org

#RosariumMaterFatima2023  
#HazSonreirLaVirgen

**Misa Birgen di Fatima**  
Dakota, Aruba

**20 di februari**  
7:00 p.m. Santo Sacrificio di Misa  
8:00 p.m. Adoracion y Santo Rosario

Dialuna dia 20 di februari proximo Parokia Birgen di Fatima ta uni na e di 5 Rosario Mundial organisa pa Mater Fatima y FRIC-YDIM (Famia Religioso di e Curason Inmaculada y Divina Misericordia) na memoria di e Santonan Francisco y Jacinta Marto.

Pa medio di e comunicad aki Rev. Pastoor Jozef y Rev. Diacono Michael Nicolaas ta invita tur parokiano y e pueblo di

Aruba en general pa uni na e di 5 Rosario Mundial cu lo inicia cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7:00 di anochi sigui pa exposicion di Santisimo, Santo Rosario y Consagracion na Hesus pa medio di Mama Maria.

Hardin di Rosa pa Mama Maria, Lazos de Amor Mariano, Comunidad Totus Tuus y Scol Amplio Nos Cosecha tambe a uni na e di 5 Rosario Mundial

na Misa Birgen di Fatima. Cada persona y of grupo cu ta desea tambe por uni na e di 5 Rosario Mundial participando na e Santo Sacrificio di Misa y Santo Rosario dia 20 di februari.

Laga nos uni y resa pa e.o. Nos muchanan, combercion di pecadonan, paz na mundo, triunfo di e Curason Inmaculada di Mama Maria, nos famia nan, Papa Francisco y haci Mama Maria feliz!

Den nomber di: Rev. Pastoor Jozef Pelc y Rev. Diacono Michael Nicolaas

Adhunto: Poster di e di 5 Rosario Mundial y Potret di Misa Birgen di Fatima

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



“Hende cu ta cana riba caminda recto ta drenta lugar di paz, trankilidad di graf”.  
Isaias 57:2

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:

Jacinto Demetrio Geerman

Mihor conoci como: “Chinto”  
\*22-12-1936 - †13-02-2023



- Mayornan: †Poly y †Helena Geerman-Ras
- Na number di su:  
Esposa: Rita Maria Geerman-Geerman  
Yiunan: Anthony Geerman  
Emilio y Angèle Geerman-Geerman
- Nieto(a)nan: Sayanne Geerman, Anthony Geerman Jr., Jarinho Geerman y Leidy Lopez, Emilio Geerman, Aleena Geerman, Emilane Geerman y Rocky Donker, Yanthon Geerman, Yeshihua Geerman
- Bisanietonan: Alyxianne Geerman, Isabella van der Biezen, Arianna van der Biezen, †Jacy Amalia Geerman, Kylen Geerman, Jayxion Geerman
- Rumannan: Bertha Geerman y famia  
†Reymundo Geerman y famia  
†Maria y Cirilio Werleman-Geerman y famia  
Isenia y Ronny Melendez Geerman y famia  
†Tomas Geerman y famia  
†Rosimbo Geerman y famia  
Syria y †Eleuterio Dania-Geerman y famia  
Frida y Ramoncito Winterdal-Geerman y famia  
†Pedro Geerman  
Filomena y Stanley Maduro-Geerman y famia  
Edwin y Maria Geerman-Kelly y famia  
Aldrina Locadia y famia
- Swa y cuñanan: †Esteban y Miriam Geerman-Delaney y famia  
Remacla Geerman y famia  
†Regenita y Francisco Feliciano-Geerman y famia  
†Rosa y †Juan Marin-Geerman y famia  
Pedro y Luicita Geerman-Werleman y famia  
†Lucia y Julio Curiel-Geerman y famia  
Bernard y Mirna Geerman-Tromp y famia
- Sobrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, su bon bisiñanan, amigo y conocirnan y amistadnan.
- Manera ruman: Magriet “Lienchi” Boekhout y famia  
Amiga di cas: Sharina Mackay
- Famia: Geerman, Ras, Werleman, Melendez, Dania, Maduro, Locadia, Luidens, Kock, Jacopucci, Croes, Hen riquez, Everon, Arends, Delaney, Feliciano, Curiel, Marin, Boekhout, Vrolijk, Cruz, Quant, Famia na
- Corsow: Kock, Meulens, Narvaez y  
Zimmerman, Famia na Hulanda: Geerman, Kock, Volk, Famia na Merca: Dania Ex-coleganan di CMB NV

Gradicimento na Dr. Aruna Singh, su assistentnan y personal di ambulance, 911

Acto de despedida ta tuma lugar diasabra 18 di februari 2023 di 9:00 pa 11:00 di mainta na misa Santa Filomena na Paradera, despues lo sigi pa e acto di cremacion den seno di famia.

Ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa 3 santo sacrificio di misa pa sosiego di alma di nos defunto stima;  
diadomingo 19 di februari 2023 pa 9:00 di mainta, diamars 21 di februari 2023 pa 7:00  
di anochi y diasabra 25 di februari 2023 pa 7:00 di anochi na misa  
Santa Filomena na Paradera.

Pa semper nos lo stima Bo!

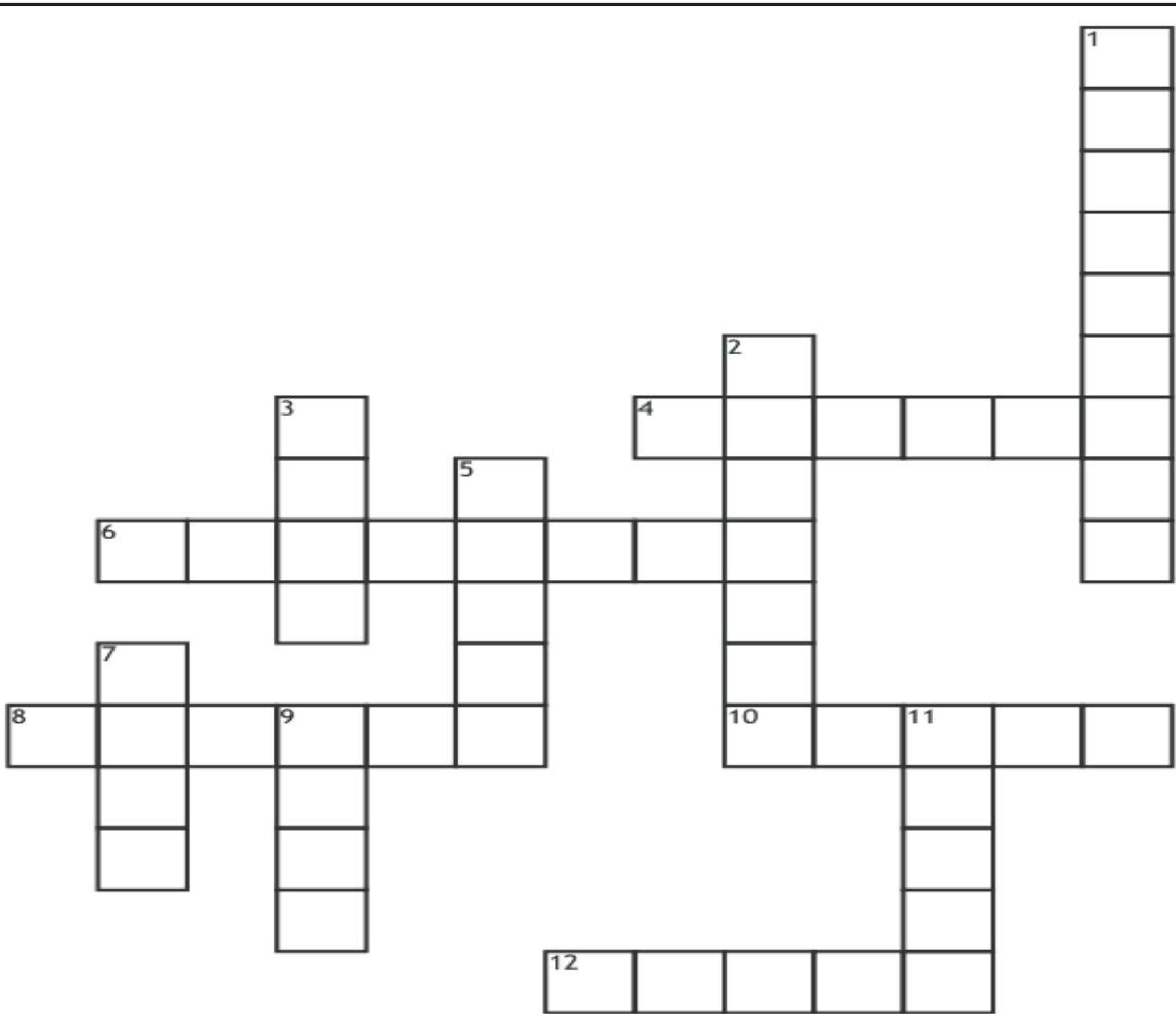




		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

Crossword Puzzle



Across

- 4. Popular Team
- 6. Fund Raiser Food
- 8. A field event
- 10. Feelings after event
- 12. Mrs Chalmers' House

Down

- 1. Substitutes
- 2. Race starter
- 3. Number of Houses

- 5. Race track sections
- 7. A coloured cream
- 9. Weather Condition
- 11. Most important event

